

3 Aruba

Landsbegroting 2014
eindelijk goedgekeurd,
focus nu op 2015



12 Financieel

Lager tekort in herziene
Franse begroting



13 Wereld

Israël 17 maart
naar de stembus



14 Sport

Voorzichtige
rentree Vonn



‘Als er nu een crisis
uitbreekt, staan we met onze rug tegen de muur’

Nog geen pakken en isolatieruimte ebola

ORANJESTAD — Aruba is nog altijd niet klaar voor de eerste ebola-patiënt. De isolatiepakken ter bescherming van behandelend personeel zijn nog niet binnen en de isolatieruimte voor de eerste ebola-patiënt blijkt niet geschikt. Wel worden ziekenhuismedewerkers momenteel getraind op de behandeling van ebola.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Tromp prioriteit aan geeft.

Isolatieruimte

Naast de pakken wordt ook een nieuwe isolatieruimte gebouwd in het ziekenhuis. “De al bestaande ruimte bleek niet geschikt. Wanneer er zich een crisissituatie voordoet, staan we met onze rug tegen de muur.” Daarom wordt per direct begonnen met de bouw van een nieuwe isolatieruimte die aan alle voorwaarden voldoet. “We wachten nu op het bouwmatieel. Dan begint de bouw. Het is een spoedklus, we verwachten dat binnen twee weken af te ronden.”

Training

Pan American Health Organization / World Health Organization (Paho/WHO) heeft het in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika te versterken in hun paraatheid bij het behandelen van (potentiële)

ebola-patiënten. In Antigua en Barbuda wordt Arubaans ziekenhuispersoneel momenteel getraind om de eerste ebola-patiënt op te vangen en te behandelen. Net als 30 andere landen in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika krijgen artsen en verpleegkundigen een kortdurende opleiding en de taak hun kennis lokaal over te brengen. Vanuit Aruba volgen een verpleegkundig medewerker en een arts van de Intensive Care van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) tot en met vandaag een training, zo laat Tromp weten. De training begon afgelopen maandag.

Opsporen en isoleren

Tijdens de driedaagse opleiding leren deelnemers over de geschiedenis en epidemiologie van Ebola. Ook wordt geleerd hoe het virus op te sporen, te isoleren en te beheren. Daarnaast wordt dieper ingegaan op het stellen van de diagnose en de klinische behandeling, het gebruik van persoonlijke bescherming, de organisatie van gespecialiseerde behandelingseenheden en infectiepreventie en controle.

Mens met beperking heeft recht op school en werk



Minister Croes ontving tijdens de bijeenkomst de Sociale Kaart 204

ORANJESTAD — Gewoon naar school kunnen om vervolgens aan het werk te gaan. Twee zaken die voor veel mensen vanzelfsprekend zijn, maar ver van de realiteit afliggen voor iemand met een beperking op Aruba. Dat vertelt Sary Wernet van Plataforma di Persona cu Limitacion aan *Amigoe* in het kader van de Internationale Dag voor Mensen met een Beperking die vandaag valt.

Wernet legde gisteren tijdens een speciale bijeen-

komst voor de internationale dag uit dat dit de situatie op Aruba is en dat zij als doel stellen hier iets aan te doen. “Kinderen zitten nu thuis omdat zij in een rolstoel zitten en kunnen vaak niet naar school. De school is daar niet op aangepast.

Mensen kunnen door hun visuele handicap geen baan vinden. Wij als overkoepelend orgaan zien het als onze plicht de samenleving daarover in te lichten en bedrijven te stimuleren juist iemand met een beperking aan te nemen.”

Ook minister van Sociale Zaken, Paul Croes (AVP) wil meer betrokkenheid en minder discriminatie voor mensen met een beperking, sprak hij op het evenement. “Er zijn meer dan 8000 mensen met een be-

perking hier, zij verdienen aandacht.” De winkel Super Food kreeg een speciale prijs uitgereikt wegens hun steun aan en toegankelijkheid naar deze groep. Tijdens de bijeenkomst werd ook de Sociale Kaart 204 gepresenteerd. Dat is een document voor personen met een beperking, mantelzorgers en professionals uit het sociale werkveld, om te weten te komen wat voor diensten en activiteiten er op Aruba worden aangeboden.

Brief aan NKBB niet zo letterlijk bedoeld

Gezaghebber Rijna krabbelt terug



Foto: Ludo Wicklans

Verschillende personen zijn vanmorgen verschenen op de oproep van James Finies om massaal te komen demonstreren. Aan die oproep is slechts gedeeltelijk gehoor gegeven.

KRALENDIJK — De gezaghebber krabbelt terug. De brief waarin hij het groepje manifestanten dat al 24 dagen manifesteert ten faveure van een referendum, 48 uur de tijd geeft om de borden van de muren van het Bestuurskantoor weg te halen en naar een andere locatie te zoeken om verder te demonstreren op straffe van het toepassen bestuursdwang, is niet zo letterlijk bedoeld als geschreven, zegt hij. Dat ultimatum is vanmorgen om tien uur verstreken.

Gistermiddag is de gezaghebber al teruggekomen op zijn brief en verklaarde hij dat in tegenstelling tot de geruchten naar aanleiding van zijn ultimatum, er geen politiemacht zou worden ingezet om de borden weg te halen.

Tijdens een opgenomen boodschap liet hij weten dat ondanks de vele speculaties naar aanleiding van zijn ultimatum aan NKBB, er vandaag geen politieacties ondernomen zullen worden tegen de manifestanten, omdat het een vreedzame actie

is. Toch was er vanmorgen vroeg een agglomeratie van mensen op het been op de Plasa Reina Wilhelmina, die op oproep van de leider van Nos Kier Boneiru Bék (NKBB) was opgetroumd om de groep manifestanten te ondersteunen. Finies verklaarde voor de radio dat de strijd doorgaat en dat de groep zich niet in slaap liet sussen door de woorden van de gezaghebber.

Hij eiste van de gezaghebber intrekking van de brief met ultimatum. Hij wil dat zwart op wit vastgelegd zien.

Finies: “Pas dan kunnen wij verder praten. Wat hij zegt is dat er vandaag geen actie komt van de zijde van de politie. Maar hoe zit dat morgen of overmorgen. In de brief ontleemt hij ons het recht om te demonstreren. Wij mogen niet op die plek blijven. Bovendien hebben wij nooit gezegd dat wij de borden zullen weghalen.” Hij deed een oproep om massaal te komen op de Plasa Rijna Wilhelmina om de eis voor een referendum kracht bij te zetten.

Vervolg op pagina 9

Met ferry Krioyo

Balborda: Rapport over Fuikdag-incident klaar

WILLEMSTAD — De Maritieme Autoriteit van Curaçao (MAC) heeft een rapportage uitgebracht aan de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), naar aanleiding van het onderzoek dat is uitgevoerd naar het incident met de ferry Krioyo Blue Curaçao op Fuikdag, begin dit jaar.

De minister licht toe waarom hij voorsnog niet inhoudelijk op de bevindingen van het onderzoek in kan gaan: “Ik heb het rapport wel ingezien maar dat is nu ter beoordeling voorgelegd aan een onafhankelijke VVRP-onderzoekscommissie. In afwachting van de bevindingen van deze commissie kan ik nog geen uitspraken doen.” Het eindrapport van het onderzoek, dat door MAC uitgevoerd en aangestuurd werd, heeft op zich laten wachten aangezien in de nasleep van het incident, werd aangekondigd dat het streven was om ondanks een onderbezetting, ‘het onderzoek binnen twee weken af te ronden’. Minister Balborda had vorige week nog laten weten dat hij in aanloop naar Fuikdag van 2015, ter voorbereiding, graag het rapport in wilde zien en om deze reden ook een deadline had gesteld aan de maritieme autoriteit. Zoals bekend raakte de

Krioyo op Fuikdag op drift waarbij meerdere vaartuigen beschadigd raakten en er paniek ontstond onder de opvarenden van de vaartuigen in de directe nabijheid van de ferry. De Haven Veiligheid Inspectie (HVI) die met een vaartuig ter plaatse was met aan boord havenmeester Marlon Laroche, greep in. De kapitein van de ferry kreeg van de havenmeester opdracht om de binnenwateren waar de grote mensenmassa zich bevond, onmiddellijk te verlaten. Zoals eerder gemeld, heeft minister Balborda aangegeven dat de ferry in totaal bij drie incidenten betrokken was, wat vervolgens ook door meerdere bronnen bevestigd werd. De Krioyo was tevens betrokken bij een botsing tegen de kade in de haven, en was vervolgens ook op een zandbank vastgelopen en behoefde assistentie om te worden losgetrokken. Om deze reden heeft Bal-

borda de volgende vragen ter beantwoording aan MAC voorgelegd: “Wanneer is de inspectie uitgevoerd, hoe heeft dit kunnen gebeuren en hoe had dit voorkomen kunnen worden?” Het rapport zal dan ook op deze vragen antwoord moeten bieden. Overigens werden de drie incidenten door de eigenaar van de ferry, Darwin Gregg, ontkend. Hij stelde dat er sprake was van twee incidenten met de Krioyo en lichtte dit als volgt toe: “Het eerste deed zich voor toen de kapitein de Fuikbaai binnenvoer en wilde ankeren. Verschillende passagiers sprongen toen van boord, waardoor de kapitein onmiddellijk de motor uitdeed en vervolgens niet achteruit kon varen. Toen heeft de Citro assistentie verleend.” Het schip had volgens Gregg toen niet voldoende druk, waarop een generator opgestart moest worden, wat twee minuten heeft geduurd. Hierop kon de kapitein de ferry starten en weer manoeuvreren.

Vervolg op pagina 6
En lees ook op pagina 6:
Viering Fuikdag aan strikte
regels gebonden

the plaza
CAFE

Wegens groot succes nu
iedere donderdag tapas en
wijn avond van 7PM tot 10PM.
2 glazen wijn met tapas
voor maar \$30,-

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



TR December Special

**SOUP OF THE DAY +
RIBS & BBQ CHICKEN**

SERVED WITH FRENCH FRIES AND COLESLAW

\$15
Valid until Dec 20th
Dine in only

We can't wait to see you!!

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till December 3

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 5:00 matinee: 12:15 2:45 NEW PG late show: 11:00	PENGUINS OF MADAGASCAR 2D daily: 5:30 matinee: 1:45 3:00 4:00 NEW PG late show: 11:15
PENGUINS OF MADAGASCAR 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 12:00 2:30 NEW PG	PENGUINS OF MADAGASCAR 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:15 NEW PG late show: 11:15
INTERSTELLAR daily: 4:00 7:30 matinee: 12:30 late show: 11:00 NEW PG-13	INTERSTELLAR daily: 7:45 5:15 matinee: 2:00 late show: 11:15 NEW PG-13
HORRIBLE BOSSES 2 daily: 5:30 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:30 NEW R	HORRIBLE BOSSES 2 daily: 5:45 8:45 matinee: 2:30 late show: 11:45 NEW R
JOHN WICK NED daily: 7:15 9:30 late show: 11:45 R	JOHN WICK NED daily: 9:00 late show: 12:00 R
THE HUNGERGAMES: MOCKINGJAY PART 1 daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15 PG-13	THE HUNGERGAMES: MOCKINGJAY PART 1 daily: 5:00 8:00 9:00 matinee: 2:15 late show: 11:45 PG-13
THE LIBERATOR daily: 9:15 late show: 11:45 PG-13	THE EQUALIZER daily: 9:15 late show: 12:00 R
SINTERKLAS EN DIEGO EN HET GEHEIM VAN DE RING matinee: 12:00 2:00 G	A WALK AMONG THE TOMBSTONES NED late show: 11:45 R
BIG HERO 6 2D daily: 4:00 6:15 PG	
THE THEORY OF EVERYTHING daily: 8:45 late show: 11:30 PG-13	

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

AMIGOE Uw vriend in betrouwbaar nieuws

Amigoe's Foto Wedstrijd
Doe nu mee!

Hoe leest u de krant? Op de bank, in bed of in het zwembad? Laat het ons weten en maak kans op mooie prijzen! Mail een foto van uw dagelijkse Amigoe moment naar avisoaruba@amigoe.com. Wekelijks worden er drie prijswinnaars gekozen.

De actie loopt tot 31-12-2014 en geldt alleen voor abonnees. Voor meer informatie kunt u bellen naar 582 4333 of langskomen op ons kantoor aan de Vondellaan.

Aruba Heart Foundation
"bo outazon ta den bo man"
2014-2015

yama 161
Tienda di Educacion
CONSEJO DE SOSTEN IDIY EDUCACION DI BO YU

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

Steun ons
werk
met
uw
gift.

587-0002
STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

CLOWN Doctors
Tel: 731-0289
clownductorsaruba@gmail.com

**NO ENFRENTA
CANCER DI
PECHO BO SO**

MaryJoan
BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Adress: Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

ALKALINE CONCENTRATE

Overacidity is at the heart of most illnesses!

Be smart & bring back good health by making your body more alkaline.
It works specifically for:

- Kidney
- Skin
- Liver
- Cholesterol
- Blood Pressure
- Arthritis
- Osteoporosis
- Fibromyalgia
- Cancer
- and much more

PA HAYA SA MAS YAMA NOS!
VitalChoices NV, Paradera 138, tel. 583-8588

Benjamin Moore

PRESENTS A NEW ASSORTMENT FORMULATED WITH THE PROFESSIONAL PAINTING CONTRACTOR IN MIND

- GREAT DURABILITY
- SUPERIOR HIDE
- ZERO VOC / NO CHEMICALS
- FADE RESISTANCE

The **GENNEX® COLORANT ADVANTAGE**

ULTRA SPEC EXT
ULTRA SPEC 500

Kooyman Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
• Monday-Saturday: 7am-6pm • Sunday: 9am-2pm
• www.kooymanbv.com

0% BBO Shopping Nights
at the New YRAUSQUIN
4th and 11th of December
Open till 8 PM

2014 Ford Fusion

Up to AWG 5,000 discount + AWG 1,607.50 BBO FREE*

- BBO at no charge on 2014 and 2015 models
- Only valid for models in stock, delivered in December 2014
- CMB present to assist with financing
- Certain rules and restrictions apply

* 1.5 % BBO & 1.0% Health tax free of charge

L.G. Smith Boulevard 112, Croeswadi, Aruba / Tel: 297 524 4444
Fax: (297) 682 0951 e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

YRAUSQUIN
PASSION FOR CARS

Landsbegroting 2014 eindelijk goedgekeurd, focus nu op 2015

ORANJESTAD — De begroting is gistermiddag door gouverneur Fredis Refunjol ondertekend. Hiermee is een einde gekomen aan de aanwijzing ofwel het Koninklijk Besluit (KB), dat op 11 juli 2014 door de Rijksministerraad (RMR) aan Aruba werd opgelegd. De huidige begroting heeft in Nederland echter niet geleid tot minder zaken. Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties wil deze zorg daarom op korte termijn in de RMR opnieuw aan de orde stellen, liet hij vandaag aan de Tweede Kamer weten.

door onze verslaggever
Alex Lacle

De zorgen vanuit de Nederlandse regering gaan over de financiële situatie en met name over het toezicht. Om die reden zal de Rijksministerraad hier binnenkort weer over praten. Dat schrijft minister Plasterk aan de Tweede Kamer in een toelichting op het laatste rapport van het secretariaat van het College financieel toezicht (Cft) over de conceptbegroting. "Het rapport geeft aanleiding tot blijvende zorg en aandacht omtrent de openbare financiën van het land Aruba, in het bijzonder met betrekking tot het belang van onafhankelijk toezicht op de begroting. Dat onderwerp wil ik derhalve op korte termijn in de ministerraad van het Koninkrijk opnieuw aan de orde stellen", aldus Plasterk. De gouverneur besloot gisteren, na opnieuw advies te hebben ingewonnen van het Cft, dat er 'onvoldoende

reden' is om de twee door de Staten goedgekeurde concept-landsverordeningen niet vast te stellen en heeft eerst de Landsverordening tot vaststelling van de Landbegroting 2014 en daarna de Landsverordening tot wijziging van de Landsbegroting 2014 getekend. AVP-fractievoorzitter Rene Herdê reageert op Twitter: "Begroting 2014 door Gouverneur getekend. Nu hervormingen voortzetten. Duurzaamheid in financiën, pensioenen, zorg en energie is het einddoel."

PPP-projecten
Financiën-minister Angel Bermudez is blij dat het proces is afgerond en wil er nu voor zorgen dat de begroting 2015 op tijd kan worden aangeboden. De minister richt zich nu op de begroting 2015. Eén van de zaken waarover de Arubaanse ministerraad zich nu buigt, is de vraag of PPP-projecten (zoals het ziekenhuis, Green Corridor en de Watty Vos boulevard)



Financiën-minister Angel Bermudez in de Staten.

in de komende begrotingen moeten worden opgenomen. Als alternatief wordt gedacht over de oprichting van een investeringsfonds, vergelijkbaar met FDA. In de begroting wordt voor dit fonds dan geld vrijgemaakt, in plaats van alle projecten apart te vermelden. Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) benadrukt dat het Cft niet tegen PPP-projecten is. "In Nederland wordt niets anders gedaan bij grote projecten." Wel adviseert het College om dus

een fonds op te richten hiervoor. Hoewel al wel aangekondigd, is er nog geen formele afspraak tussen Aruba en Nederland om de begroting voor volgend jaar eveneens door het Cft na te laten kijken. Mogelijk valt hierover vrijdag een besluit tijdens de vergadering van de RMR in Den Haag.

KB
De oorspronkelijke begroting werd op 25 juni door de Staten goedgekeurd maar was

'niet realistisch' en voldeed niet aan de door Nederland gestelde eisen. Op 11 juli besloot de Rijksministerraad daarom de gouverneur een aanwijzing te geven om de ondertekening van de Landsbegroting 2014 aan te houden. Bovendien werd, ook in opdracht van de RMR, de realiteit van de ramingen in deze begroting en de meerjarige ontwikkeling van de overheidsfinanciën onderzocht door het secretariaat van het College financieel toezicht (Cft). Op 12 septem-

'Premier speelt spelletje met ons' SAC vecht tegen afwijzing carnavalsvergunningen

ORANJESTAD — Stichting Arubaans Carnaval (SAC) is het niet eens met de afwijzing van alle aangevraagde carnavalsvergunningen. De stichting wil dat de rechter zich hierover uitsprekt en spande gisteren een rechtszaak aan tegen de premier die volgens hen 'een spelletje met hen speelt.' De rechter doet op 11 december uitspraak.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De in totaal achttien vergunningsaanvragen die SAC aanvroeg, zijn allen afgewezen door premier Mike Eman (AVP). Aan concurrent Stichting Movemiento pa Aruba su Carnava (Smac) zijn ze nog niet verleend maar wel toegezegd. SAC ontving op 28 november de mededeling dat al hun vergunningsaanvragen zijn afgewezen. Via een officiële brief, in handen van *Amigoe*, werden de redenen voor afwijzing onder elkaar gezet. Zo staat onder andere de volgende motivatie te lezen: een groot deel van de carnavalsgroepen, verenigd in Stichting Gruponan Unie, en de musici verenigd in Stichting Musica, hebben medegedeeld niet aan carnaval 2015 te zullen deelnemen als SAC de vergunning krijgt voor het organiseren van carnavals-

activiteiten. Wanneer dit gebeurt, zo staat letterlijk in de afwijzingsbrief, kan niet worden gegarandeerd dat het carnaval 2015 op het niveau zal zijn van de voorgaande jaren en de goede naam en faam van Aruba komt daarmee in gevaar. Een andere reden is dat de openbare orde en veiligheid het niet toelaat dat hulpinstanties, waaronder de politie, de ambulancedienst en de vuilophalendienst, voor meerdere carnavalsactiviteiten op dezelfde dag worden ingezet. Non-redenen die nergens op zijn gebaseerd, volgens SAC. "De activiteitenplanning van SAC is vrijwel identiek aan vorig jaar. Waarom kon het toen wel en nu opeens niet", vraagt Jonathan Steward, advocaat van SAC. Terwijl SAC 18 vergunningen heeft aangevraagd voor het organiseren van carnavalsactiviteiten, heeft Smac er 23 aangevraagd.

Beslissing definitief
Met de afwijzing van de door SAC aangevraagde vergunningen lijkt de beslissing van de premier definitief. SAC is van de baan als organisator, Smac neemt in ieder geval aankomend jaar het voortouw. Een grote misstand, volgens SAC, die de afwijzingen onterecht vindt. "SAC organiseert al vanaf het jaar 1966 het carnaval op Aruba", zo luidt het pleidooi. "De SAC kreeg jaar in jaar uit vergunningen zonder enig incident en zonder enig oponthoud. Door de bevolking op Aruba werd SAC gezien als het leidinggevende orgaan tijdens het carnaval op Aruba, sterker nog geen enkele andere activiteit mocht gedurende de carnavalsactiviteit georganiseerd worden als SAC daartegen bezwaar uitte."

Aan de andere kant is al tijdens sprake van een gebrouilleerde relatie tussen

de carnavalsgroepen, verenigd in Gruponan Uni, en SAC. De groepen dreigden niet meer mee te doen wanneer de organisatie in handen van SAC blijft, waarop Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) als bemiddelaar instapte. Na verschillende bijeenkomsten besloot de minister dat er een nieuwe organisatie nodig was en dat is Smac geworden. In deze nieuwe structuur was ook plek voor deelname door SAC-mensen, maar die waren het niet eens met de invulling van bestuursfuncties.

Haast
Zowel Smac als SAC heb-

Opnieuw school dicht door slecht onderhoud

ORANJESTAD — Vanwege de aanwezigheid van schimmel en een aanhoudende stanklucht moet de Imelda kleuterschool per direct haar deuren sluiten. Het gebouw waarin de school is gehuisvest, verkeert in dusdanig slechte staat dat Minister van Onderwijs en Gezin, Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP) de school voor vier weken heeft gesloten.

Uit onderzoek van de Dienst Openbare Werken (DOW) is gebleken dat de hoge luchtvochtigheid in het gebouw de oorzaak van de problemen is. Daardoor heeft het gebouw last van schimmels en hangt er een stanklucht. Een onveilige situatie voor de leerlingen en leraren aldus Hooyboer. "Ik bevind me wederom in een moeilijke situatie waarin ik moet kiezen om een school zo vlak voor de kerstvakantie te sluiten, maar ik moet rekening houden met het welzijn van alle partijen. Er is geen

andere optie." Beleidsadviseur Communicatie en Infrastructuurle Zaken, Betzabeth Rasmijn vertelt aan *Amigoe* dat de leerlingen op dit moment vrij zijn en geen les krijgen op een vervangende locatie. Leraren hebben de instructie gekregen om een lesprogramma voor te bereiden zodat de leerlingen de twee weken die ze hebben gemist kunnen inhalen.

Reina Beatrix
Onlangs werden ook de deuren van het Reina Beatrix

gebouw gesloten. De reden van de sluiting was de aanwezigheid van asbest in het gebouw. Daarnaast waren er ook problemen met de waterleiding. Hooyboer besloot het schoolgebouw te sluiten en de twaalf klassen naar een ander onderkomen te verplaatsen. Klas 1 en 2 vonden onderdak bij het YMCA, de overige klassen zijn bij DOC-opleidingen ondergebracht. Volgens Rasmijn is het nog niet duidelijk wanneer de leerlingen terug kunnen naar het gebouw. "Samen met de DOW zijn we aan het plannen hoe we de renovatie aanpakken. De school is een monument en daarom werken we in goed overleg samen met alle betrokken partijen, zodat we zeker weten dat we allemaal op een lijn zitten wat

betreft renovatie, tijdslijn en kosten. Tot die tijd blijven de leerlingen op de vervangende locaties."

Renovatie
Amigoe meldde eerder al dat er meerdere scholen zijn met zwaar achterstallig onderhoud. Volgens de onderwijsminister zouden er in sommige gevallen al ruim 50 tot 60 jaar geen renovatiewerkzaamheden meer zijn verricht. Volgens Rasmijn is er een budget aanwezig vanuit het FDA-fonds om de renovaties te bewerkstelligen. "We hebben vernomen dat er budget beschikbaar is, maar exacte cijfers zijn nog niet bekend." Aan het eind van de week hoopt Rasmijn een meer actueel en praktisch plan rondom de scholen te hebben.

16-jarige jongen neergeschoten

SAN NICOLAS —Terwijl hij naar eigen zeggen rustig onder een boom met vrienden zat te praten, werd de 16-jarige H. gistermiddag rond drie uur 's middags beschoten. De kogels werden afgevuurd vanuit een langrijvende auto. H. werd geraakt in zijn linkerarm en zijn linkerbeen.

Door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De schietpartij vond plaats in de Schaepmanstraat in San Nicolas, zo vertelt Liliana Rasmijn, woordvoerder van de politie, vanmorgen desgevraagd aan *Amigoe*. Volgens de verklaringen van zowel het slachtoffer als zijn drie vrienden zaten zij rustig te praten onder een boom voor een oud *chollerhuis*. Opeens hoorden zij schoten en het volgende moment zagen zij dat H. gewond was aan zijn been en arm. Geen van de jongens zegt iets te hebben gezien. Zij kunnen zich de kleur van de auto niet meer herinneren, ook hebben zij niet gezien wie er in de auto zat. Voor de recherche in San Nicolas,



De 16-jarige jongen wordt afgevoerd na schietpartij

die een onderzoek is gestart, is het voorlopig tasten in het duister. Ook over een eventueel motief is nog niets bekend.

Afrekening bendes
Op de vraag van deze krant of er mogelijk sprake is tussen een afrekening tussen twee jeugdbendes, zegt de woordvoerder niets te kunnen bevestigen, dan wel ontkennen. Wel bevestigt zij dat algemeen bekend is dat bendes jongeren in San Nicolas voor veel ruzies en vechtpartijen zorgen. "Dit is vaak drugs-

gerelateerd." Recent schreef *Amigoe* een artikel over een steekpartij tussen een toen 14-jarige jongen die ruzie had met een lid van een rivaliserende bende. ("Tiener krijgt 120 uur taakstraf voor neersteken leeftijdsgenoot", 15 november). Dienst Reclassering is enige tijd geleden een project gestart voor jongeren in San Nicolas die geen opleiding en geen werk hebben, een dagbesteding te geven. Dit met het doel het toenemende aantal jeugdbendes terug te dringen.

IN HET KORT

Verwond
In de Olijfstraat trof de politie een wat oudere man naast een woning aan. Hij had bloed op zijn T-shirt, veroorzaakt door enkele kapwonden. Die had hij opgelopen in een discussie met Djaka M. Die discussie was hoog opgelopen, waarna Djaka een kapmes had gepakt. De verwondingen ten spijt, wilde het slachtoffer geen aangifte doen.

Achtervolgd
Een bestuurder van een auto werd gevolgd door een andere auto. De inzittenden van die tweede auto waren waarschijnlijk niet te spreken over haar rijstijl, want ze achtervolgden haar tot de parkeerplaats van Do It Center. Twee mannen stapten uit de auto, spuugden op haar voorruit en namen een foto van haar nummerbord. Ook dreigden ze haar te zullen slaan. Agenten adviseerden haar om aangifte te doen.

Gepest
Een leerling van de Maria Basisschool werd lastig gevallen door een leerling van EPB in Santa Cruz. Vorige week probeerde de pester hem geld afhandig te maken, maar dat werd verhindert door een andere jongen van de EPB met een mes. De moeder van de basisschoolleerling informeerde de politie. Die sprak op school met haar zoon. De politie zal bij het uitgaan van de school de zaak in de gaten houden.

Bestolen
Een Venezolaanse familie werd bij Mangel Halto onaangenaam verrast. Ze waren gaan zwemmen en constateerden dat onder-tussen hun spullen waren doorzocht. Twee mobieltjes, 500 dollar en verschillende creditcards werden vermist. Ze konden de politie een signalement geven van jongens die zich verdacht hadden gedragen. Dat was voor de politie duidelijk genoeg, het ging om twee broers. Die krijgen een bezoekje..

Every gift you receive ...

NOW OPEN

is a wish for your happiness...

CURIOSA

Exclusive Gift Shop for unique gifts

Caya Ernesto Petronia 86-C, Panton - Tel: 5871310

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA

OPENBAARMAKING

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijst

voor de periodieke verkiezing:

1 lid voor het Grootbedrijf
— Robert E. Carrasquero
2 leden voor het Kleinbedrijf
— Francisco L.M. De Mey
— Sandy R. Odor

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJ EÉN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJ EÉN is en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJ TWEE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJ TWEE is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijsten voorkomende kandidaten voor het GROOTBEDRIJ en voor het KLEINBEDRIJ gekozen verklaard.

De Voorzitter van de Kamer Aruba, 2 december 2014

Gat in de Markt

Passie en hobby verenigd in sportwinkel



Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door **Leanne van Spronsen**
De winkel van FX Sports ruikt nog naar verf na een recente grote verbouwing. Eigenaar Wim Eelens vertelt hoe zijn hobby zijn baan werd.

Wat is FX Sports?
“Het is een multisportwinkel. We verkopen fietsen, wind- en kitesurfmateriaal, paddleboards (SUP) en kleding. We doen ook onderhoud en reparatie van fietsen en boards. Een aantal merken dat we hier inkopen, distribueren we naar Bonaire en Curaçao. We zijn net klaar met een grote verbouwing. De winkel is uitgebreid met een ruimte voor fietsenservice en we hebben een groter assortiment artikelen.”

Waar kwam het idee voor deze onderneming vandaan?

“Sporten vinden we zelf ontzettend leuk om te doen. We hebben ook nog andere bedrijfstypes waar we bijvoorbeeld lessen geven of spullen verhuren voor surfen en fietsen. We hebben van onze passie en hobby onze baan gemaakt. Dat is de opzet achter deze winkel. We begonnen met alleen surfartikelen. Zo maakte mede-eigenaar Geert van den Berg *custom made* planken. Nu is het hele gedeelte met fietsen erbij gekomen en wie weet wat er nog volgt. Voor ons is FX Sports de ideale combinatie van contact met mensen, sporten en

de technische kant daarvan. Natuurlijk proberen we tijd over te houden om zelf het water op te gaan of op de fiets te stappen.”

Wat maakt FX Sports uniek?

Ruim 25 jaar ervaring met sport en zakendoen op Aruba. We genieten dagelijks van het feit dat we op deze manier onze boterham mogen verdienen. Ook onze goede relaties met onze leveranciers en ervaring met importeren helpt mee. Vanuit de hele wereld importeren we de beste merken. Voor het windsurfen en kitesurfen hebben we merken als Cabrinha, North, Core, Neil Pryde en Hurley. Voor de fietsen zijn dat grote merken als Cannondale, Felt en Marin. Wekelijks komen

er nieuwe spullen binnen. Kwaliteit gaat bij FX Sports altijd boven kwantiteit. Toch proberen we artikelen zo snel mogelijk te leveren. We hebben hier namelijk niet van alles tien stuks staan, maar dat moeten we dan bestellen. Van alle merken die we verkopen, hebben we ook een groot assortiment onderdelen, helmen, vesten, lycra en noem maar op. We willen onze klanten de beste service kunnen bieden.”

Wat vergeet je nooit meer?

“In de jaren negentig was windsurfen erg populair. We hielden ons dan ook voornamelijk bezig met artikelen voor deze sport. Rond 2000 kwam kitesurfen opzetten, wat voor ons eigenlijk alleen een leuke aanvulling

was. Nu, vijftien jaar later, is het een van onze belangrijkste activiteiten. Dit omslagpunt was de basis voor het zakenmodel van FX Sports. Meerdere sporten onder één dak en sterke banden met onze andere (water)sportbedrijven. Sporten onderling verschuiven en veranderen continu. De laatste twee jaar maken we hetzelfde mee met fietsen. Sowieso merken we dat de Arubanen steeds sportiever worden. Dat zien we graag!”

Hoe vind jij het ondernemersklimaat op het eiland?

“Wij ervaren het als prettig. Maar je moet wel proberen om je niet te afhankelijk te laten zijn van dingen als het weer, één bepaald product of

een bepaalde doelgroep. Je moet als ondernemer constant open staan voor nieuwe dingen. Daarin kun je je eigen klimaat realiseren. Daarom is het ook fijn dat er op het eiland steeds meer gesport wordt. Hoe meer draagvlak daarvoor is, hoe stabiel onze onderneming is.”

Waar wil je volgend jaar staan?

“Dit hele jaar zijn we eigenlijk voorbereidend bezig ge-

weest voor volgend jaar. We hebben net de verbouwing achter de rug. Er moeten nog wat kasten getimmerd worden en er moeten nog wat artikelen binnen komen, maar het is een prachtige winkel en dat willen we zo houden. De werksfeer is leuk en we hebben heel goed personeel. Dit is een van de bedrijven die we hebben, dus we zullen het ook volgend jaar weer druk hebben. Hopelijk plukken dan de vruchten die we dit jaar hebben gezaaid”

Naam bedrijf: FX Sports
Opgericht in: 1987
Naam eigenaar: Wim Eelens, Geert van den Berg
Locatie: Rooi Santo 28, Noord
Openingstijden: Maandag-zaterdag van 10.00-18.00 uur
Personeel: 4

Overleden

Josué Nicolaas 26-11-2014
Sra. Vda. Denicia M. Leonardo – Tromp 30-11-2014
Mateo E. Croes 30-11-2014
Sr. Marco I. Van der Linde 01-12-2014
Lucila Kelly – Maduro 02-12-2014
Alejandro A. Cuartas 02-12-2014

Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guests, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great deal on our staff.

**Amsterdam Manor Beach Resort is looking for a
RESTAURANT MANAGER (M/F)**

Main Responsibilities:

1. Maintain complete knowledge at all times of:
 - a) All hotel features/services, hours of operation,
 - b) Menu of all F&B outlets
 - c) Daily specials
 - d) Special activities
 - e) All hotel and departmental policies and procedures.
- Report financial administration to accounting.
- Make monthly work schedules.
- Control posting system.
- Ensure that staff reports to work as scheduled. Document any late or absent employees.
- Inspect, plan and ensure that all materials, products and equipment are in complete readiness for service; rectify deficiencies with respective personnel.
- Constantly monitor staff performance in all phases of service and job functions; train personnel where necessary.
- Update daily specials of all outlets with supervisor.
- Promote restaurant and bar internally.
- Communicate all specials and changes in the menu etc. throughout the organization.
- Report maintenance problems to Engineering Supervisor and follow up on repair.
- Control the products in stock.
- Control the cleanliness of all bars and restaurants.
- Make sure that all equipment is in good shape.
- Close the restaurant after the kitchen is closed and everything is cleaned.
- Practice water, energy and waste reduction techniques.
- Has to perform if necessary within all F&B related activities.
- All work is performed incorporating Amsterdam Manor Standards and Values.

Education and special skills:

1. Fluency in English, Dutch both verbal and non-verbal and preferable Spanish.
 2. Good communicative, management and training skills.
 3. Knowledge of HACCP, Freeman and EarthCheck standards.
- Ability to:
- Waiter and bartender,
 - Work with computers.
 - Remaining calm and resolving problems using good judgment.
 - Understand guest's service needs.
 - Ascertain departmental training needs and provide such training.
 - Direct performance of staff and follow up with corrections when needed.
4. Input and access information in the property management system/computers/point of sales system.
 5. Ability to work cohesively as part of a team.
 6. Computer literate in Microsoft Window applications required.
 7. Vast knowledge of wines, cocktails and food preparation techniques.
 8. Previous Point of Sale System experience required.
 9. Previous Food and Beverage leadership experience required.

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or present proof of a legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process. Last date to Apply: Dec 20, 2014

Please send your application with your Curriculum Vitae to:
hrmanager@amsterdammanor.aw

For more information about the position you can contact
Mr. Marc Giesbers
F&B Manager at (297) 5271130.
Amsterdam Manor Beach Resort, J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba, Tel: 527 1100
Fax: 527 1112, www.amsterdammanor.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeliene Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

FRESH 104.3

DE HOORT HET VERSCHIL

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
[facebook.com/fresharuba](https://www.facebook.com/fresharuba)

Con pa haya bo ZorgPas nobo?

Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.

Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas + trece bo caarchi bieuw + y 10 florin = Si bo no tin bo caarchi bieuw + e gastonan ta 20 florin + y bo tin cu trece un identificacion valido

Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel.: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10 (ImSan)
tel: 584 0030

OPINIE

Koninkrijksband essentieel voor Aruba - deel 1

ORANJESTAD — De Tweede Kamer discussieert over de koninkrijksbanden. Dit gebeurt op initiatief van Kamerleden Bosman (VVD) en Van Raak (SP) die een discussiestuk hebben ingediend, waarin wordt voorgesteld om die band te verbreken en te vervangen door een gemeenbestconstructie. Discussie is nooit verkeerd, maar het is daarbij wel belangrijk om te beseffen hoe waardevol de koninkrijksband voor Aruba en uiteraard ook voor Curaçao en Sint Maarten was en nog steeds is.

door **Henk Timmer**

Bestuurlijke problemen op Curaçao en St. Maarten – sinds 2010 landen in het Koninkrijk - zijn door de Koninkrijksregering aangepakt. Aruba heeft al 28 jaar die status van land en werd dankzij economische groei het meest welvarende land in de regio. Het eiland staat bekend als de parel van de Cariben. Die parel verloor recent wat glans door te lang uitgestelde hervormingen en begrotingsperikelen waardoor ook Aruba door de Koninkrijksregering terecht gewezen moest worden. Premier Mark Rutte sprak tijdens zijn bezoek in de zomer van 2013 over nieuwe, zakelijke verhoudingen binnen het Koninkrijk. Het

bezoek van Koning Willem Alexander en koningin Maxima kort daarna liet zien dat die band meer is dan een puur zakelijke. De koninkrijksband leeft ook emotioneel bij de bevolking van de eilanden overzee. Maar naast het zakelijke en het emotionele zijn er uiteraard nog de nuchtere zaken zoals defensie, buitenlandse betrekkingen en andere kostbare zaken, die een klein eiland niet zelf kan bemanen en bekostigen. Symbool voor die koninkrijksband is het Nederlandse paspoort. De bewegingsvrijheid die dat paspoort biedt en de mogelijkheden voor voortgezet onderwijs, opleiding en complexe medische zorg zijn van groot belang voor een kleine gemeenschap. Maar nog be-

langrijker, het Statuut biedt de eilanden een garantie van rechtszekerheid en kwaliteit van bestuur, essentieel voor een deugdelijk investeringsklimaat. Het biedt Aruba de garantie voor autonomie maar tegelijkertijd zijn kwaliteit van bestuur en integriteit van de rechterlijke macht effectief ingebed in een stabiel rechtsstatelijk koninkrijksverband. Het is nu juist die waarborgfunctie die Bosman en Van Raak willen beëindigen door de koninkrijksband te vervangen door een veel lossere en vrijblijvende gemeenbestband. Hassanali Mehran, die namens het IMF Aruba adviseerde en de Arubaanse Centrale Bank in de beginjaren leidde, formuleerde het voordeel van de koninkrijksband in 1970 als volgt: *“Within the Kingdom of the Netherlands Aruba is something very special, without that it would be just another island in the Caribbean”*. De koninkrijksband is bovendien een garantie voor de status-quo in de verhouding met buurland Venezu-

ela. Voor Aruba is de band met Nederland een anker van stabiliteit in een woeelige instabiele Caribische en Zuid-Amerikaanse omgeving. Een eiland dat voor onafhankelijkheid of de daarmee vergelijkbare gemeenbestconstructie kiest, kan mogelijk economisch en bestuurlijk op eigen benen staan, maar een relatie met een groter land is en blijft noodzakelijk voor zaken als hogere opleidingen, defensie en buitenlandse betrekkingen. Venezuela heeft bij diverse gelegenheden laten doorschemeren dat het die relatie graag wil aangaan. Maar het is niet ondenkbaar dat daarbij de territoriale onschendbaarheid in gevaar komt. Want Venezuela wil meer, althans de geschiedenis wijst in die richting. Al in 1976 begon de toen aan het bewind zijnde president van Venezuela Carlos Andrés Pérez een charme offensief. Andrés Pérez - president van 1974 tot 1979 en opnieuw van 1989-1993 - was uiteraard op de hoogte van de aandrang vanuit Nederland in die jaren op

de Nederlandse Antillen om naar het voorbeeld van Suriname de band met Nederland te verbreken. Andrés Pérez wist dat Aruba los wilde van de andere eilanden en zag een aansluiting bij Venezuela wel als een optie. Hij nodigde de Aruba Trade and Industry Association (ATIA) uit om met een delegatie zakenlieden de Industriebeurs in Maracaibo te bezoeken. De afvaardiging werd verzocht om naar Caracas te vliegen en vandaar in het presidentiële vliegtuig met de president zelf aan boord mee te vliegen naar Maracaibo. De Arubaanse ondernemers kregen hoog in lucht een college van Andrés Pérez over verleden en toekomst van de drie eilanden voor zijn kust. Samengevat kwam het hier op neer: toen wij in 1821 met Simon Bolívar de Spanjaarden verjaagd hadden en Venezuela onafhan-

kelijk werd, voerden drie van de reeks eilanden voor onze kust de Nederlandse vlag. Wij hadden en hebben uitstekende relaties met Nederland, dus respecteerden wij die status-quo. In onze grondwet staat echter dat deze eilanden eigenlijk tot ons grondgebied behoren. Dus als Nederland hier weg gaat, willen we graag dat u bij ons komt. “Wij zullen echt niet zomaar binnenvallen, maar u zult wel met open armen ontvangen worden: ik val u aan met vriendschap”, vertrouwde hij de prominente Arubanen toe. De heren hebben met belangstelling geluisterd, maar op Aruba gaf en geeft men toch wijselijk de voorkeur aan de door traditie verankerde band met de hoog ontwikkelde stabiele verre vriend dan een avontuur aan te gaan met de instabiele naaste buur. Morgen deel twee.

Henk Timmer woonde en werkte van 1948-1987 op Aruba. Hij was in 1997 mede-oprichter en tot 2007 bestuurslid van het Genootschap Nederland-Aruba.

Feestelijke opening nieuwe gebouwen Arumil

ORANJESTAD — Commandant Zeemacht Caribisch gebied, commandeur Hans Lodder opende afgelopen zaterdag op feestelijke wijze twee nieuwe gebouwen van de Arubaanse Militie op de Marinierskazerne in Savaneta.

De Arubaanse Militie heeft dus vanaf nu twee gebouwen die voorzien zijn van allerlei faciliteiten. De omkleedruimtes voldoen aan de hygiënische eisen van deze tijd en zijn voorzien van onder andere warm water. Daarnaast zijn er vaste werkplekken voor de pelotons. De militairen van de Arubaanse Militie worden ondergebracht in drie gebouwen op de Marinierskazerne. Deze gebouwen zijn gebouwd in de jaren vijftig en waren toe aan een opknapbeurt. In 2013 is daarom besloten om de gebouwen en de directe omgeving te renoveren en tegelijkertijd aan te passen aan de huidige normen. Het laatste gebouw wordt naar



verwachting half 2015 opgeleverd.

Meer verbouwingen

Het is niet de eerste verbouwing die de kazerne in 2014 onderging. Begin van dit jaar werd onder grote belangstel-

ling de nieuwe hoofdpoot en het wachtgebouw na een grote transformatie officieel geopend.

De laatste Sinterdagen in zicht



ORANJESTAD — Kindervriend Sinterklaas verdwijnt zo langzamerhand achter de kerstboom, gezien de kerstdecors in de winkels en de al actieve kerstbomenverkoop. De goedheiligman is echter nog steeds in het land en viert vrijdag zijn verjaardag. De Nationale Bibliotheek laat dat niet ongemerkt voorbijgaan en nodigt alle kinderen uit om morgen sinterklaasfeest te vieren, vanaf drie uur. Ouders kunnen hun kind gratis inschrijven wanneer het tussen de drie en negen jaar oud is. Er zijn cadeautjes voor ieder kind. De bibliotheek sluit overigens vrijdag al om drie uur vanwege pakjesavond. Een groetje aan Sint is ook mogelijk bij boekhandel Bruna en speelgoedwinkel Top1Toys, morgen tussen half vijf en zes uur. De Wit en Van Dorp heeft de Sint tussen vijf en zeven uur op bezoek, terwijl Antraco de kindervriend tussen vijf en half acht langs ziet komen. Ook bij de Lotto doet de goedheiligman een duik in het zakje, hij stopte 100.000 florin in de jackpot voor aanstaande vrijdag, 5 december.

COLUMN ZEE

Het Gemeenbest

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

De Tweede Kamer discussieerde deze week weer eens over de relatie tussen Nederland en de Caribische Rijksdelen. Dat zal wel vaker gebeuren, want het is een heel onduidelijke relatie, een soort haat-liefde relatie zou je kunnen zeggen. Het voorstel deze week was om maar voor eens en altijd die relatie helder te maken, het koninkrijk zou een gemeenbest moeten worden. Dat is nauwelijks nog een relatie te noemen. De koning is dan de enige factor die samenbindt. Voor de show wisselen we nog eens wat volksdansgroepen en carnavalsorkesten uit, maar dat is het dan wel. Het lijkt wel een beetje op een huwelijk, maar dan wel een gedwongen huwelijk, want het begon met de kolonisatie. Dat is een vies woord. Je denkt daarbij aan uitbuiting, slavernij, wingewesten. Dat is maar ten dele waar. In de koloniën waren natuurlijk genoeg mensen die floreerden in die situatie, ook op Aruba. Hier was, net als op andere plaatsen, een maatschappelijke bovenlaag die onder de hoede van de kolonisator een prettig leven leidde, plaatselijk macht had en geld naar zich toe kon trekken. Die kleine landen in Europa heersten

over enorme gebieden. Dat konden ze alleen doen door gebruik te maken van plaatselijke machthebbers. En op Aruba hadden die machthebbers bekende namen, het zijn dezelfde namen die nu nog de politiek bepalen. Er is weinig veranderd schreef professor De Vries terugblikkend op zijn werk op het eiland en daar heeft hij gelijk in. De Tweede Wereldoorlog was heel belangrijk voor de koloniën. Nederland was machteloos, kreeg zelfs wat hulp vanuit de koloniën. De koloniën waren en voelden zich zelfstandig. Na de oorlog zou alles anders worden. Dat gold niet alleen voor Nederland, maar voor alle kolonisatoren. Het huwelijk vertoonde barsten en in het geval van Indonesië en Suriname leidde dat tot een scheiding. Dat is misschien pijnlijk, maar wel duidelijk. Die duidelijkheid kregen we hier niet, het bleef bij een soort scheiding van tafel en bed met veel geharrewar en geruzie. Het voorstel voor een gemeenbest is in feite een scheiding. Je komt elkaar nog tegen op feestjes van familieleden, doet dan vriendelijk tegen elkaar, maar je hebt verder niets met elkaar te maken. Zo'n scheiding wil-



Foto: Murray

len we hier blijkbaar niet. Dezelfde politici die het hele jaar op Nederland zitten te mopperen, roepen nu om het hardst dat dit de bedoeling niet is. We willen autonomie, geen echte zelfstandigheid. Autonomie en de koning zijn de enige onderwerpen waarover alle politieke partijen op Aruba het eens zijn. Zo langzamerhand zetten steeds meer mensen hun vraagtekens bij de autonomie. Een mooi uitgangspunt, maar we zijn gewoon te klein om alle problemen zelfstandig aan te pakken. We moeten hier telkens het wiel opnieuw uitvinden. Zo hebben we blijkbaar een eigen sanctiewet nodig, gaan we een eigen kwaliteitskeurmerk voor artsen opzetten. We zetten een hele organisatie neer om een verdwaalde ebolapatiënt te kunnen opvangen. Curaçao en St. Maarten doen

hetzelfde, samenwerking was misschien handiger geweest, maar dat past weer niet bij autonomie. Autonomie is duur en we lopen heel snel tegen de grenzen aan: gebrek aan menskracht, gebrek aan deskundigheid. En die autonomie is natuurlijk ook maar relatief. Politici roepen dat Aruba zijn eigen broek kan ophouden, maar je hoort niemand over de stille geldstroom vanuit Nederland. Nederland betaalt de marine, levert vaak deskundigen en ondersteuning op verschillende gebieden, onze kinderen kunnen in Nederland studeren. Ik denk dat de politici op Aruba zich dat deze week ook realiseerden. Die voordeeltjes zouden in een gemeenbest wegvallen. Het gemeenbest komt er niet, is nu wel duidelijk. Het moeilijke vechthuwelijkt blijft gewoon bestaan.

OP DE ROL

Verdachten moeten zich, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op donderdag 4 december.

08:30: De inhoudelijke behandeling van zaak die het Openbaar Ministerie de Piston-zaak noemt. Vijf personen staan terecht op verdenking van diefstal met braak, criminele vereniging en witwassen van geld. De verdachten zouden de daden hebben gepleegd in de periode tussen oktober 2013 en april 2014. Het gaat om de verdachten G.V.K., E.E.J.A., R.A.M., S.M.G. en R.A.R.. Alle vijf worden onder meer verdacht van het stelen van enkele tientallen auto's die vervolgens werden doorverkocht. Naast diefstal wordt hen daarom ook deelname aan een criminele organisatie ten laste gelegd. 08:30: J.D.V. wordt ervan verdacht op 27 februari 2014 een huis te zijn binnengedrongen en onder andere een televisie, een radio en een mixer te hebben gestolen. 09:00: P.R. wordt ervan verdacht een andere persoon te hebben mishandeld op 7 april 2013 door hem met een fles op het hoofd te slaan. 09:30: H.O.P. wordt beschuldigd van diefstal met geweld op 19 maart 2012. Hierbij zou hij onder meer een telefoon en juwelen hebben gestolen. 10:00: A.A. wordt verdacht van diefstal van een Harley Davidson op 3 maart 2012. 10:30: P.T. wordt beschuldigd van het vervalsen van officiële documenten, zoals een huwelijksakte, om hiermee een verblijfsvergunning te verkrijgen. 11:00: A.G. wordt verdacht van diefstal van meerdere horloges in de periode 17 tot 30 januari. 11:20: J.M.W. wordt beschuldigd van diefstal van een auto en juwelen op 27 april 2014. 11:50: D.V. wordt beschuldigd van export van cocaïne op 23 mei 2014.

© 2013 Domino's®

Feestelijk onthaal JetBlue

WILLEMSTAD — Sinds gisteren is het mogelijk om twee keer in de week met een directe vlucht in New York te geraken. JetBlue maakte gisteren de inaugurele vlucht met onder anderen de ceo Jeffrey Goodell aan boord. Op Hato werden hij en zijn crew verwelkomd door minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling, ceo van Curaçao Airport Partners Ralph Blanchard en ceo van Chata Lizanne Dindial. JetBlue is tevreden met Curaçao als nieuwe bestemming: “Het eiland is een verborgen juweel waarvan we hopen dat veel Amerikanen het komen ontdekken.” ‘s Avonds werd JetBlue nog eens welkom geheten tijdens het jaarlijkse North American Tour Operator Symposium. De opening daarvan geschiedde met een welkomstdrankje op de Em-mabrug, waar Palm even daarvoor tevens feestelijk de kerstverlichting had ontstoken.



Foto: Ken Wong

Foto: Ediel Sambo

Viering Fuikdag aan strikte regels gebonden

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van een vergadering van het Korps Politie Curaçao (KPC), kustwacht, de Haven Veiligheid Inspectie (HVI) en de brandweer om tot vaststelling ‘van strikte regels te komen ter handhaving van de traditionele viering van Fuikdag’, heeft het ministerie van Justitie gisteren de regels bekendgemaakt.

“Doel van deze vergadering was om strikte regels vast te stellen met betrekking tot de activiteiten rondom de viering bij Fuikbaai en ook om te voorkomen dat zaken uit de hand lopen. Het is een bekend feit dat dit evenement grotske vormen heeft aangenomen, reden waarom de risico’s die daaraan verbonden zijn ook groot zijn. Vorig jaar is dit al het geval geweest, met een zeer chaotisch verloop van de activiteiten op zee,” aldus de mededeling van het ministerie.

Zoals de Amigoe eerder meldde vond er medio november een bijeenkomst plaats van de doorgaans bij Fuikdag betrokken hulp- en handhavenorganisaties, die hun zorgen uitten over de ontstane knelpunten bij het steeds in omvang toenemende waterfeestijn. Daarom was er in aanloop naar de viering van 2015 al een gezamenlijke brief van de kustwacht, HVI, politie, douane, brandweer, de hulpambulancediensten, Santa Barbara Security en de vrijwillige reddingsorganisatie

Citro naar het ministerie van Justitie gestuurd. Kustwachtwoordvoerder Roderick Gouverneur: “We zijn tevreden over hetgeen het ministerie nu gecommuniceerd heeft en de regels die zijn vastgesteld aan de hand van de aanbevelingen die in de brief door de betrokken organisaties zijn gedaan.”

Geen podium of vlot

“Om er zorg voor te dragen dat alles correct verloopt, zijn er enkele maatregelen van kracht voor Fuikdag 2015: Er wordt geen vergunning verstrekt voor de openbare verkoop van alcoholische dranken; Er wordt geen vergunning verstrekt voor het plaatsen van vlotten en drijvende podia in Fuikbaai evenals het produceren van openbare muziek op een vlot en/of podium; Ook het gratis uitdelen of tegen betaling uitgeven van drank en reclamemateriaal op podia en drijvende vlotten in Fuikbaai, is niet toegestaan.”

Brandgevaar

Alle kapiteins van de boten die meedoen aan het evenement dienen naast over de officiële documenten als een vaarbewijs, registratiepapieren en keuringspapieren van de boot, ook over voldoende veiligheidsmiddelen te beschikken. Er dienen voldoende reddingsvesten – conform het aantal personen aan boord – aan boord te zijn en middelen die in nood ingezet kunnen worden, zoals een fluit en een noodvuurpijl. Ditmaal zal de brandweer ook

extra controles uitvoeren naar het aan boord barbecueën, waarbij brandgevaar bestaat. Op de vraag hoe dit specifiek gecontroleerd zal worden, of dit inhoudt dat er aan boord van de kustwachtvaartuigen ook een medewerker van de brandweer aanwezig zal zijn om daarop te controleren, zegt Gouverneur dat er nog ‘puntjes op de i moeten worden gezet, we zullen dan ook nu kijken hoe we invulling kunnen geven aan specifiek deze regel’.

‘Achtergelaten’

“De kapitein van iedere boot is verantwoordelijk voor zijn passagiers. Dat betekent dat het niet toegestaan is om, wel of niet tegen betaling, als zogenaamde watertaxi personen te vervoeren en hen in Fuikbaai achter te laten om weer nieuwe passagiers op te halen. Het achterlaten van opvarenden zorgt voor grote problemen bij afloop van het evenement omdat zij geen vervoer hebben om terug te keren”, aldus de mededeling. Daarom zal strikt worden toegezien dat boten alleen het toegestane aantal opvarenden aan boord hebben waarbij men de verantwoordelijkheid blijft dragen in Fuikbaai. Gouverneur bevestigt dat de afgelopen jaren het achterlaten van feestgangers door watertaxi’s tot een groot probleem was uitgegroeid. “Zo werd de Citro belast met het vervoer van deze achtergelaten mensen, terwijl de vrijwilligersorganisatie prioriteit geeft aan noodgevallen. Dus

het heen en weer pendelen is niet meer toegestaan. Men mag bijvoorbeeld als bootoperator wel een dagtour naar het evenement verkopen, maar men dient daar dan ook met de passagiers te blijven”, aldus Gouverneur.

Niet lopen

“Het is ook niet toegestaan om via Santa Barbara Plantation naar Fuikbaai en andersom te lopen. Fuikdag kan bezocht worden door boten met daarop het toegestane aantal opvarenden. Wanneer een kapitein van een deelnemende boot de baai weer verlaat, is deze dus verantwoordelijk voor de opvarenden en zijn deze opvarenden weer aan boord voor veilig vertrek vanuit de baai”, aldus het ministerie van Justitie, dat benadrukt dat de daartoe bevoegde autoriteiten ‘met kracht zullen optreden’ indien nodig.

Coalitie moet toekomst TeleCuraçao nog nader bepalen

WILLEMSTAD — De overheid heeft nog geen idee waar ze naartoe wil met TeleCuraçao. Daar moet de coalitie uiteindelijk over beslissen, zegt minister van Telecommunicatie Earl Balborda (PNP) in beantwoording van vragen door Statenleden tijdens de begrotingsbehandeling.

Vaststaat dat TeleCuraçao niet meer als dochteronderneming van telecombedrijf UTS door het leven zal gaan. Per 1 januari zal het bedrijf als een zelfstandige overheids-nv met een eigen directie en Raad van Commissarissen verder gaan. “De eerste stap was om TeleCuraçao bij UTS vandaan te halen. Wat er verder moet gebeuren dat beslist de coalitie. Pais-Statenlid Alex Rosaria kwam het voorstel dat TeleCuraçao moet functioneren naar het Amerikaanse model van Public Broadcasting Ser-

vice. Dat is een sympathiek voorstel en nogmaals, dat moeten we binnen de coalitie een beslissing over nemen.” Binnen de coalitie bestaat er in het algemeen een voorkeur dat TeleCuraçao meer informatie en educatieve programma’s gaat produceren en uitzenden. Daarnaast bestaat er onvrede over politieke ingrepen binnen het bedrijf. Concreet voorbeeld hiervan is het incident in 2010 tijdens de verkiezingscampagne waarbij voor het debat met de politieke leiders er een of meerdere mails vanuit TeleCuraçao

naar één van de politieke leiders is gestuurd. Het is niet de bedoeling, aldus de minister, dat de overheid TeleCuraçao gaat subsidiëren zoals dat in het verleden het geval was. Omdat de overheid dit niet langer kon opbrengen werd destijds ook gekozen om het onder UTS te laten vallen. Maar Balborda zegt nu dat de beslissing om de twee bedrijven weer van elkaar te splitsen juist zal dienen om beide te versterken. UTS gaat het de laatste jaren financieel niet meer voor de wind en het bedrijf moet zich weer gaan concentreren op de kerntaken zoals telefonie en internet. “Momenteel is de directeur van UTS tevens statutair directeur van TeleCuraçao.” Volgens de minister zal TeleCuraçao zich als een zelfstan-

dig bedrijf ook beter op zijn kerntaken kunnen concentreren. Verder verzekert Balborda de werknemers dat er niets zal veranderen in hun relatie met hun werkgever. De Statenleden hebben de minister niet gevraagd naar de jaarrekening 2013 noch de audit die onlangs is verricht bij UTS. Onderdeel van de audit was onder andere een onderzoek naar mogelijke kruissubsidie van UTS aan TeleCuraçao. Waar de Statenleden wel naar vroegen, is of het niet oneerlijk is dat een overheidsbedrijf concurreert met andere mediabedrijven. Hierop wees Balborda op andere overheids-nv’s die concurreren op een vrije markt zoals Postspaarbank, UTS en CPost en dat het dus niet zo ongewoon is.

Balborda: Rapport over Fuikdag-incident klaar

Vervolg van pagina 1

Volgens Gregg deed het tweede incident zich vervolgens voor nadat de ferry geankerd had en met een lang touw aan wal was vastgemaakt. “Iemand heeft toen het touw van het anker doorgesneden en omdat het schip op dat moment de mo-

toren uit had – omdat er al geankerd was – verloor het touw dat aan wal vastzat ook spanning.”

Zoals bekend valt de ferry, omdat ze onder de Curaçaose vlag vaart en het incident zich in lokale wateren afspeelde, onder de bevoegdheid van de scheepvaartin-

spectie van MAC. Die voert scheepvaartinspecties uit op passagiersvaartuigen die voor commerciële doeleinden worden ingezet. Voor het onderzoek had MAC ook een beroep gedaan op de havenmeester om een HVI-inspecteur aan te wijzen om deel uit te maken van het onderzoeksteam. MAC-direc-

teur Jan Sierhuis liet toen ook weten dat het incident, waarbij de ferry met 175 opvarenden bij betrokken was, vanuit juridisch perspectief onder de definitie ‘scheepsramp’ valt en dat de kwestie dan ook als zodanig onderzocht werd. Balborda vandaag: “De reeds bestaande onafhankelijke onderzoekscommissie van het ministerie zal nu haar oordeel vellen over hetgeen gebeurd is, of er mogelijk een boete opgelegd dient te worden, er wel of niet een strafrechtelijke vervolging dient plaats te vinden en zal in geval van gebreken aanbevelingen doen voor het verrichten van aanpassingen.” De onderzoekscommissie bestaat uit een mix van leden met juridische achtergrond, afkomstig uit de maritieme sector en MAC. Balborda laat verder weten dat bepaalde leden van deze commissie, ‘eigenlijk conform planning vervangen hadden moeten worden’, maar om de verdere beoordeling van het rapport voortvarend te doen verlopen, ‘is er besloten met de bestaande commissie door te gaan opdat de bevindingen hopelijk voor het einde van dit jaar binnen zijn’.

ole ole
Jazz Club & Restaurant
22TH ANNIVERSARY
PRESENTS
Edgar Abraham
-JAZZ QUINTET-

FROM PUERTO RICO & NEW YORK

EDGAR ABRAHAM • DIRECTOR
3 TIME GRAMMY AWARDS WINNER

DECEMBER 2014 @ OLE OLE:
•FRIDAY 5TH - SATURDAY 6TH

TICKETS AVAILABLE AT:
24 UUR UIT DE MUUR
STA MARIA POMP STATION

ENTRANCE: NAFL 55,- PER DAY
TIME: 10:00^{PM}

MEMBER OF THE
CURAÇAO
north
sea Jazz
festival

Caquetio

Manager & Supervisor
Boot Camp

YES! Recruitment & Training would like to give a special thanks to the 9 companies that believed in the Manager & Supervisor Boot Camp. Yes! will continue to deliver the best quality training in 2015.

To all our clients and the rest of Curaçao; happy holidays.
May the year-end be one of joy and memorable moments.

Kadaster
Samsom
Burger Service Unit
JACKERMAN
Hof van Wijk
FOOTAL SERVICES
Lovers
Kadaster
Caquetio

'Taamskliniek grabbelton van de overheid'

WILLEMSTAD — Onafhankelijk Statenlid Omayra Leeftang vraagt minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid, Milieu en Natuur opheldering over de betrokkenheid van de regering, de minister en de hoeveelheid publiek geld inzake de Taamskliniek. In het kader daarvan heeft Leeftang diverse vragen gesteld over de oprichting van de nieuwe stichting HNO-Locatie Damacor.

De stichting zou zijn opgericht om na het faillissement van de Taamskliniek het ziekenhuis bij Hospital Nobo Otrobanda (HNO) onder te brengen. Leeftang wil onder andere van de minister weten wat de rol en de functie van adviesbureau Berenschot en Usona zijn bij de stichting HNO-Locatie Damacor. En waarom de stichting is opgericht, terwijl er nog geen stichting voor de hoofdlocatie van HNO is aangevraagd bij de Kamer van Koophandel. Daarnaast wil het Statenlid weten hoeveel het rapport van Berenschot over de functieverdeling van het nieuwe ziekenhuis heeft gekost. Vorige week werd de executie verkoop van de Taamskliniek door de Orco Bank aangekondigd. De terreinen en gebouwen van de kliniek gaan op 30 december onder de hamer. Leeftang vraagt zich af of de regering of Berenschot de intentie heeft om daarop te bieden. Volgens berichten op internet zou Berenschot een hoofdrol spelen in het plan van minister Whiteman om de Taamskliniek na het faillissement over te nemen. De stichting HNO-Locatie Damacor zou met die intentie zijn opgericht.

Inbrekers ingerekend

WILLEMSTAD — Het team Ta Basta Awor hield gisteren drie mannen aan voor een woninginbraak in de Kaya Urdal. De politie kreeg een melding binnen dat de mannen in een pick-up rondreden. De verdachten A.A.D. (16), J.A.G. (18) en C.J. (42) werden tijdens een zoektocht in Mahaai gesignaleerd en in de boeien geslagen. Het onderzoek duurt voort.

Man met schotwonden naar ziekenhuis

WILLEMSTAD — De 41-jarige H.d.L. van Colmbiaanse afkomst is gistermorgen met drie schotwonden bij het ziekenhuis afgeleverd.

De man werd daar door een witte auto gebracht die ver-

Sitek en overheid aan de onderhandelingstafel

WILLEMSTAD — Onderwijsvakbond Sitek en minister Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) hebben afgesproken dat zij vanaf volgende week maandag, wekelijks met elkaar om de tafel zullen zitten om tot afspraken te komen voor een nieuwe cao voor het onderwijzend personeel. Dit hebben beide partijen gisteren bekendgemaakt.

Door het akkoord dat gisteren werd bereikt in een overleg tussen het Sitek-bestuur en minister Dick, kwam er een einde aan de tweedaagse actie van de onderwijsvakbond. In een verklaring naar aanleiding van het overleg van gisteren, benadrukte de minster dat er volgens haar geen sprake was van een conflict. Op de lijst van zaken die opgelost moeten worden in de onderwijssector staan veel meer dingen die aandacht verdienen van de minister, om zo de veranderingen die vereist zijn in de sector mogelijk te maken. Tijdens een persconferentie gistermiddag benadrukte Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn dat de actie haar vruchten had afgeworpen. Door de actie en druk vanuit de onderwijssector kon de doorbraak van gisteren worden bereikt, aldus Plantijn. Hij wees ook van de hand dat de actie schade toegebracht zou hebben aan kinderen op het eiland, die twee dagen lang geen onderwijs hebben gehad. De Sitek-voorzitter wees erop dat deze twee dagen niets zullen uitmaken vergeleken met de meer dan 200 dagen per schooljaar waarop kinderen op het eiland onder zeer moeilijke omstandigheden les moeten krijgen.



Delegaties van Sitek en die van Onderwijs-minister Irene Dick (PS) tijdens het overleg van gisteren.

In het overleg van gisteren tussen minister en vakbond werd afgesproken dat de onderhandelingen voor een nieuwe cao gaan beginnen. Voortaan zullen de twee partijen wekelijks om de tafel zitten om aan een akkoord te werken. Volgens Plantijn hebben de partijen geen afspraken gemaakt over per wanneer er een nieuw cao op tafel moet liggen. Over een mogelijke einddatum zal meer duidelijkheid komen, wanneer beide partijen volgende week maandag voor het eerst bijeen komen. Sitek en Dick hebben gisteren ook afspraken gemaakt over maandelijks gesprekken, op iedere eerste donderdag van de maand, waarin zal worden stilgestaan bij de zeventien prioriteitspunten die volgens Sitek dienen te worden aangepakt. Het gaat hierbij om onder meer de



Sitek-voorzitter Darius 'Lio' Plantijn tijdens de persconferentie van de onderwijsvakbond.

reorganisatie van de Dienst Openbare Scholen, herinvoering van een moderne technische- en huishoudschool, onderhandelingen voor een cao voor het personeel van SSC, het invoeren van een plan voor veilige scholen en

aanpak van het tekort aan leerkrachten op het eiland. De Sitek-leden hebben besloten dat zij volgende week donderdagavond om de tafel gaan zitten om zo de eerste twee bijeenkomsten te evalueren.

Drugszaak tegen kustwachtters aangehouden

WILLEMSTAD — De behandeling van de drugszaak tegen de kustwachtters A.J. en E.M. werd vanochtend aangehouden. Het onderzoek is klaar, maar de verdachte M. heeft meer tijd verzocht om zich voor te bereiden op de zaak, nu hij van advocaat is veranderd.

M. had Everett Wilsoe als advocaat, maar die trok

zich vanwege financiële omstandigheden terug van de zaak, aldus M. vanochtend voor de rechter.

Hij was dus gedwongen een andere advocaat te zoeken. Omdat hij niet in staat is een advocaat te betalen,

heeft hij een pro Deo advocaat moeten zoeken. Aangezien hij het recht heeft op een eerlijk proces, besloot de rechter de zaak aan te houden tot 27 maart volgend jaar. Zoals bekend kwam deze zaak aan het rollen na een ongeluk op zee op 15 december vorig jaar, waarbij Ivan Falbru vermist raakte. De vissersboot 'Prenda' van J. en de go fast 'Smoking Gun', werden toen in

beslag genomen en volgens het Openbaar Ministerie is conform de positieve reactie van een Ion Scanner (drug sniffer, red.) met de 'Prenda' heroïne vervoerd. M. zou ook hebben verklaard dat J. hem 's nachts bij het Spaanse Water had afgezet, waarna M. samen met de vermiste man Falbru is gaan varen met de vissersboot 'Prenda'.

KvK: Meer registraties, minder liquidaties

WILLEMSTAD — Per eind oktober behelsde het handelsregisterbestand van de Kamer van Koophandel (KvK) 38.910 registraties. Een absolute stijging van 426 registraties in vergelijking met een jaar eerder (38.484), wat een relatieve stijging is van bijna 1,11 procent. Tegelijkertijd is er een daling in het aantal liquidaties te zien. Dat blijkt uit de rapportage van januari tot en met oktober dit jaar.

Het aantal actieve internationale registraties is per rapportagedatum 14.088, een daling van ruim 4 procent vergeleken met dezelfde periode vorig jaar (14.739). Daarmee zet de daling van het aantal actieve internationale registraties zich voort, aldus de KvK. Daartegenover is het aantal lokale registraties, 24.822, absoluut

gestegen met 1077 registraties, hetgeen relatief iets meer dan 4,5 procent is ten opzichte van 2013 (23.745). Al bij de cijfers tot en met augustus bleek dat ruim drie kwart van het aantal actieve registraties een onderneming drijft. Van de lokale registraties drijft 84 procent een onderneming, terwijl dat voor 67 procent van het aantal internationale registraties (9499) het geval is.

Het totaal aantal liquidaties per eind oktober, 576, is met 2,37 procent gedaald ten opzichte van 2013, terwijl er ook een daling van meer dan 5 procent is te zien is van het totaal aantal doorhalingen (1828). De KvK merkt op dat het aantal doorhalingen van lokale registraties voornamelijk het gevolg is van de continue opschoning en up-to-date houden van het bestand.

Ramen vertrekhal Hato vervangen

WILLEMSTAD — De gebroken ruiten van het vernieuwde gedeelte van de vertrekhal op de luchthaven zijn gisteren vervangen door nieuwe ramen. Dat meldt Curaçao Airport Partners (CAP).

Al tijdens de oplevering, eind juli, bleken de ruiten

van de vernieuwde vertrekhal gebarsten te zijn. Volgens CAP waren de barsten ontstaan tijdens het transport. De ruiten zijn speciaal voor Hato gemaakt en het speciale glas is niet op Curaçao verkrijgbaar. Ondanks dat de ramen kapot aankwamen, besloot CAP deze, na een veiligheidsanalyse, toch te plaatsen.

Vrouw (37) overleden

WILLEMSTAD — Een 37-jarige vrouw met de Nederlandse nationaliteit is gistermiddag overleden nadat zij onwel werd op Klein Curaçao. De vrouw werd met een helikopter naar het ziekenhuis vervoerd waar tegen 13.20 uur de dood werd vastgesteld.

De vrouw was aan het zwemmen met een bekende op Klein Curaçao. Die stelde op een bepaald moment vast dat er iets niet in orde was en haalde de vrouw uit het water. Op het strand werd

een poging ondernomen om haar te reanimeren hetgeen niet mocht baten. De kustwacht was inmiddels al gealarmeerd en zij transporteerden het slachtoffer naar Hato waar een ambulance klaarstond om het slachtoffer naar het ziekenhuis te vervoeren. Een arts moest vervolgens tegen half twee 's middags de dood vaststellen. De identiteit van het slachtoffer zal bekend worden gemaakt na identificatie door de familie van de overledene. Het Openbaar Ministerie heeft het lichaam in beslag genomen.

Advertenties Curaçao

60% SALE ART SALE

SCHILDERIJEN VAN JEAN GIRIGORI

Vanaf woensdag 3 december tot en met woensdag 10 december

Adres: Kwartje 75, Santa Rosa

Tijdstip: 9.00uur – 6.00uur

Voor meer informatie: Tel. 767 6912

leonidasmarine@hotmail.com

BINAGER DI APPEL

Wist je dat je appelazijn zowel intern als extern kan gebruiken?

Intern:

- Rijk aan enzymen en potasium
- Versterkt je immuunsysteem
- Goed bij overgewicht
- Bevordert de spijsvertering en het zuurbalans in je lichaam (ph)
- Verzacht droge keel
- Haalt toxins uit het lichaam

Extern:

- Zorgt voor een mooie gladde huid
- Tegen veroudering
- Helpt bij spierpijn
- Goed om mee te baden

Verkrijgbaar bij:

TIENDA DI SALÚ

HARMONIA

Prof. Kernkampweg z/n, Tel: 7379075

of De Savaan 117 Tel: 8685433

Offerte van:

4 t/m 6 december 2014

MAKE HER wish COME TRUE

WITH THE

LIMITED EDITION

2014 "CHRISTMAS WISH" DANGLE CHARM

PANDORA®

UNFORGETTABLE MOMENTS

Available While Supplies Last

Limited Edition 2014 "Christmas Wish" charm*

*Leather Bracelet sold separately. See store for details.

FREEPORT JEWELERS

Renaissance Mall • Tel. 461.2857

Zuikertuin Mall • Tel. 736.1394

Dijtham

We've got it

PC 75 Palm cutter 5 meter, was 1738.74 nu **1423.79**

FS 38 Brush cutter, was 560.00 nu **391.14**

STIHL®

service afdeling aanwezig

Uitsluitend op werkdagen vóór 12.00 uur 's ochtends

DIJTHAM ZEELANDIA • Kamind A.J.F. Kusters #4
Tel. 465 99 20 • www.dijtham.com • info@dijthamcuracao.com

DIJTHAM CARACASBAIWEG • Caracasbaaiweg 167
Tel. 485 43 65 • www.dijtham.com • info@dijthamcuracao.com

DINNER UNDER THE Full Moon

Baoase Curaçao

AT BAOASE CULINARY BEACH RESTAURANT

Saturday, December 6th 2014 promises to be a memorable evening dining at Baoase Culinary Beach Restaurant. For the first time in Curaçao, Baoase offers guests to dine under the stars and enjoy the unique atmosphere created by the full moon lighting up the sky above the beach restaurant. You will also be entertained by jazzy live music.

5-Course menu price: \$99 per person including taxes. Wine pairing menu available!

Reservations: restaurant@baoase.com | Tel: +5999 461 1799 | www.baoase.com

Meer importeurs zonnepanelen tegen energiebeleid

WILLEMSTAD — De importeurs van zonnepanelen Dutch Durables, Dynaf Caribbean en Watts UP Energy bereiden gezamenlijk gerechtelijke stappen voor tegen het nieuwe beleid van de overheid om de teruglevertarieven voor het opwekken van zonne-energie aan te passen.

In een brief aan alle huidige en toekomstige klanten stellen de drie bedrijven dat er een groot scala aan bezwaren zijn bij dit nieuwe beleid. “De komende dagen zullen de gezamenlijke advocaten van de drie bedrijven de bezwaren uitwerken en een zaak voorbereiden bij het

gerecht om te voorkomen dat dit beleid regel wordt.” Op 5 november heeft de regering een besluit genomen om vanaf 1 januari volgend jaar het teruglevertarief te verlagen naar 33 cent. Daarnaast wordt er een ‘back-up fee’ geïntroduceerd van 16 gulden per kilowattpaneel

voor huishoudens en 32 gulden per kilowattpaneel voor zakelijke producenten van duurzame energie ter dekking van de kosten. “Uitgangspunt voor de samenwerking is om het belang van alle bestaande en toekomstige klanten te beschermen. Zij hebben destijds een investeringspropositie voorgespiegeld gekregen waarop zij besloten hebben om te investeren in zonne-energie voor hun woning of bedrijf. Door de aanpassingen in het beleid zal

dit een onacceptabele verhoging van de terugverdiendtijd inhouden”, stellen de drie importeurs in hun brief. De grootste importeur van zonnepanelen op Curaçao Eco Energy heeft onlangs ook aangekondigd drie advocaten in de arm te nemen om rechtszaken aan te spannen tegen de overheid omtrent dit beleid. Ook wil Eco Energy onder meer dat het in de toekomst betrokken wordt in het proces om het beleid over duurzame energie te bepalen.

Groot zakelijk producent Goisco heeft bij monde van directeur Joel Gois ook bekendgemaakt dat het bedrijf een rechtszaak gaat aanspannen tegen de overheid. Vooral de vaste vergoeding voor het gebruik van het Aqualetra-netwerk wordt gezien als een ‘nieuw tarief’ en niet als een wijziging van het bestaande tarief.

Meteo neemt deel aan workshop tropische cyclonen

WILLEMSTAD — Meteoroloog Marshandy ‘Andy’ Luciano is als vertegenwoordiger van de Meteorologische Dienst Curaçao (MDC) en tevens het Caribisch gebied, afgeleid naar het eiland Jeju in Zuid-Korea om deel te nemen aan de achtste Internationale Workshop over Tropische Cyclonen.

De Curaçaose deelname die door de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO) georganiseerd wordt en maandag van start ging, wordt door WMO bekostigd. “Dit jaar heeft een internationaal comité de Meteorologische Dienst Curaçao uitgekozen, om een meteoroloog aan te wijzen die deel zal nemen aan deze workshop. De WMO organiseert deze workshop om de vier jaar en elke keer vindt dit evenement in een ander gebied plaats. Dit jaar vindt het plaats in het gebied van de taifoens, dus in het oosten van Azië. Zo zal de heer Luciano aan de workshop kunnen participeren die als doel heeft om wetenschappers op het gebied van tropische cyclonen, in de gelegenheid te stellen om hun ervaringen met operationele meteorologen uit te wisselen”, aldus Meteo. Tijdens het evenement zal de uitwisseling van informatie omtrent de volgende zaken centraal staan: “Het verbeteren van de computermethoden, die gebruikt worden om de route en de intensiteit van tropische cyclonen te verwachten; Theoriën van mechanismen, die met de ont-



Meteoroloog Luciano (r) voor vertrek naar het eiland Jeju, Zuid-Korea met de directeur van de Meteorologische Dienst Curaçao Albert Martis.

wikkeling van tropische cyclonen te maken hebben, te bespreken.” Meteo licht het nut van deze workshop toe door te stellen dat op deze wijze beide groepen – de wetenschappers en de meteorologen - van elkaars ervaringen kunnen leren. “Gezamenlijk

zal er worden gewerkt aan de capaciteit om verwachtingen en waarschuwingen voor het algemene publiek, de lucht- en scheepvaartsector zo goed mogelijk te verbeteren, voor het geval zich de dreiging van een tropische cycloon in een bepaald gebied voordoet.”

MFK wil oplossing voor Woningbouw

WILLEMSTAD — De MFK-fractie heeft een openbare vergadering van de Staten aangevraagd om zo snel mogelijk tot een oplossing te komen voor huurders van huizen die vallen onder Woningbouw NV. In hun verzoek aan Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco (Pais) vraagt de oppositiefractie dat de door haar aangevraagde vergadering zo snel mogelijk gehouden wordt.

Woningbouw Curaçao NV is een overheids-nv en werd ooit opgericht om huisvesting te verzorgen voor pas afgestudeerden. Het was de bedoeling dat de bewoners er jarenlang in bleven wonen. De overheid heeft in het verleden verschillende keren aangegeven de woningen te willen verkopen en de nv van de hand te willen doen. In haar brief verwijst de MFK-fractie naar het feit dat in december 2011 een Statenmeerderheid van MFK, PS, MAN, PAR en PNP een motie heeft aangenomen waarbij bij de regering werd aangedrongen om akkoord te gaan de verkoop van de huizen tegen een acceptabele, rechtvaardige en betaalbare prijs aan de bewoners. Bij de val van het kabinet-Schotte was dit proces echter nog niet afgerond. Wel kregen de Staten in januari van dit jaar een brief van de bewoners van de woningen van Woningbouw, waarin zij verwezen naar een brief van de leiding van het bedrijf waarin werd aangegeven dat zij per 1 januari de huizen zou gaan verkopen. De bewuste brief was begin dit jaar aanleiding voor veel commotie op het eiland. Veel bewoners zagen de brief als

bedreigend vooral vanwege deze passage: “Als huurder van het huis heeft u de eerste optie tot koop van de woning. Het huis dient voor 1 januari 2015 gekocht te zijn. Als u geen gebruikmaakt van de optie tot koop binnen de vastgestelde periode, dan zal de directie van Woningbouw gedwongen zijn andere maatregelen te treffen.” In een reactie indertijd verklaarde de verantwoordelijke minister

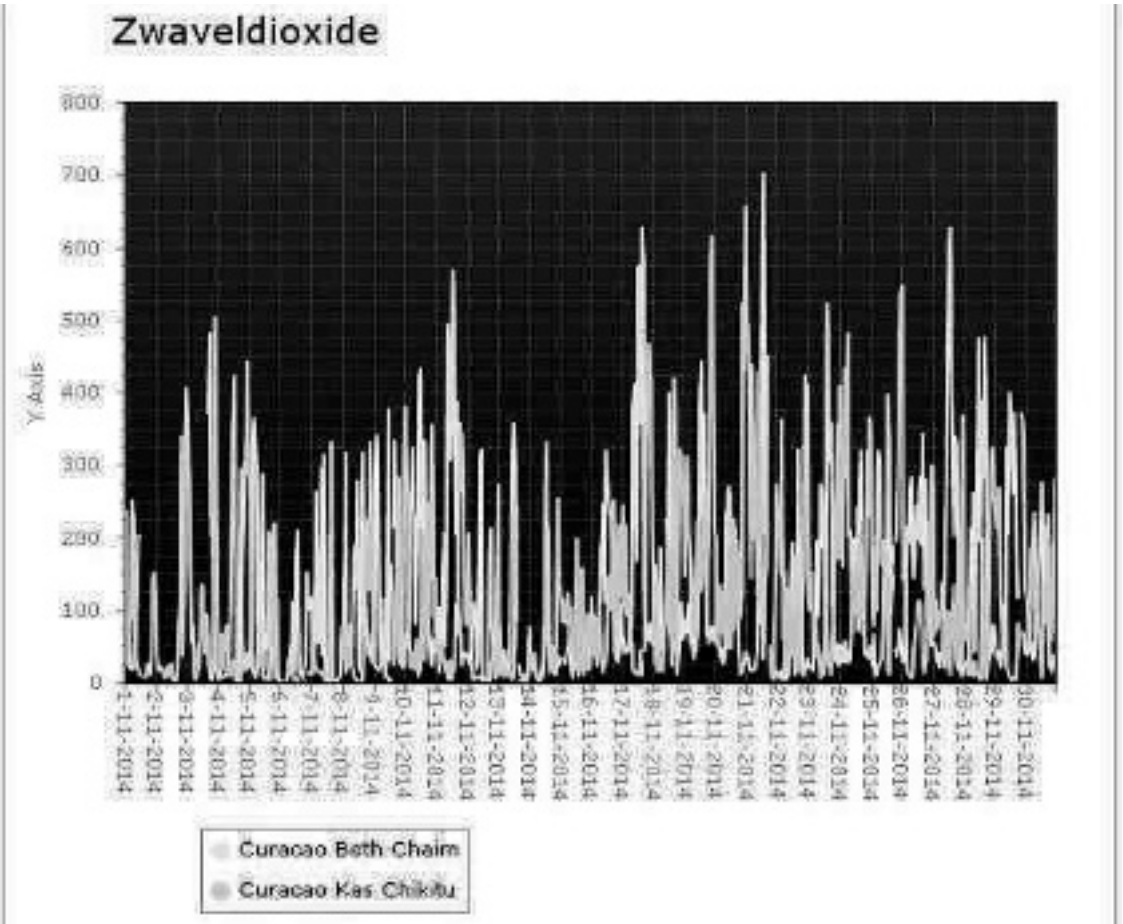
Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) dat naar een passende oplossing voor de huurders gezocht zou worden. Naar aanleiding van de commotie van eerder dit jaar en de naderende datum van 1 januari 2015, wil de MFK-fractie dat de Staten bijeenkomen over deze zaak. De MFK stelt dat de situatie van de bewoners nijpender is geworden en dat er niets van enige actie van de minister te ontwaaren valt. De MFK verzoekt Franco om Balborda voor de door haar aangevraagde vergadering uit te nodigen, zodat hij uit kan leggen wat de Staten met de motie uit 2011 hebben gedaan.

Everitz in commissie kleine bussen

WILLEMSTAD — Andrés Everitz, voormalig voorzitter van de belangenvereniging van chauffeurs van kleine bussen STU, is afgelopen zaterdag gekozen als lid van de commissie van kleine bussen. Everitz kreeg 43 stemmen.

Vergunninghouders in het openbaar vervoer mochten zaterdag een stem uitbrengen om hun vertegenwoordigers in de commissies bussen, taxi's en toerwagens te kiezen. De verkiezingen vonden plaats in het gebouw van overheidsdienst Publieke Zaken/Kranshi, waar een stembureau was opgesteld. De leden konden tussen negen uur 's ochtends en drie uur 's middags een stem uitbrengen. Bij de chauffeurs van kleine autobussen werden naast Everitz, ook Soraya ‘Shandra’ Blanken (38 stemmen) en Maximiliano Weyman (37 stemmen) gekozen. Bij de commissie taxi's gingen de meeste stemmen naar Philonalis Ersilia (49 stemmen), gevolgd door Isidro de Sousa Brazao (37) en Henctor Henriquez (35). Voor de commissie Toerwagens had maar een kandidaat zich aangemeld, namelijk Juvira Briceño Reyes. Zij gaat deel uitmaken van de commissie Toerwagens. De leden van de commissie worden voor de periode van drie jaar gekozen. In de commissies zitten vertegenwoordigers die door de vergunninghouders zijn gekozen en leden die door de regering zijn aangewezen. De commissies hebben als belangrijkste taak om de regering met advies bij te staan bij onderwerpen die te maken hebben met openbaar vervoer en om adviezen uit te brengen over de afgifte van vergunningen in de sector. De verkiezingen stonden onder leiding van Ruthline Haddocks, het waarnemend hoofd van Publieke Zaken. Zino Narvaez en Humphrey ‘Camacho’ Andrade zaten verder in de commissie die belast was met de organisatie van de verkiezingen van zaterdag.

‘Uitstoot Isla rijmt niet met WHO-normen’



De voorlopige luchtmetingsgegevens die door de overheid op de website www.luchtmetingen.org worden weergegeven.

WILLEMSTAD — Op haar website meldt de stichting Schoon Milieu op Curaçao (Smoc) in een maandelijkse update dat de normen die de World Health Organization (WHO) heeft gesteld voor schone lucht, in november door de Isla-raffinaderij ‘wederom fors zijn overschreden en dat het weer flink raak was’.

De milieuorganisatie stelt dat uit eerste metingen van de meetstations ter hoogte van Beth Chaim en Kas Chikitu, blijkt dat de normen voor zwaveldioxide (SO₂) ‘tig maal’ zijn overschreden, hierbij verwijzend naar de normen van de WHO. Een persoon mag niet langer dan 10 minuten worden blootgesteld aan waarden

van 500 microgram per kubieke meter, waarbij het 24-uurs-gemiddelde op 20 microgram per kubieke meter is vastgesteld. “Bij afwezigheid van een Curaçaose overheid die de bevolking actief informeert over het gezondheidsgevaar dat Isla heet, geeft Smoc wel een maandelijks update. In de data weergegeven van bei-

de meetstations, zijn de flinke overschrijdingen geheel in lijn met de klachten die Smoc de afgelopen maand van burgers onder de rook van de Isla heeft ontvangen”, aldus Smoc die naar voorlopige luchtmetingsgegevens verwijst die door de overheid op de website www.luchtmetingen.org worden weergegeven. “Situaties als deze zijn geheel in strijd met de universele verklaring van de Rechten van de Mens artikel 25 en het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind artikel 24 en 29”, aldus Smoc.

8 jaar geëist voor verkrachting meisje

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie eiste onlangs acht jaar gevangenisstraf tegen de man F.McP. (61) voor de verkrachting van zijn stiefkleindochter toen zij zeven en negen jaar oud was. De zaak werd eerder meerdere malen aangehouden op verzoek van het OM, in afwachting van onderzoeken verricht door het Nederlandse Forensisch Instituut (NFI).

Uiteindelijk leverden de onderzoeken van het NFI niet veel op. Officier van justitie Ludmila Forbes-Vicento had het tijdens de behandeling van de zaak over contaminatie. Er is volgens haar hoe dan ook voldoende wettig en overtuigend bewijs om de man op te sluiten en stelt dat het NFI-rapport een veroordeling niet in de weg staat. Deze zaak kwam aan het rolen nadat de moeder van het meisje een verdachte vloeistof op de onderbroek van haar dochter zag. Op vragen van de moeder, vertelde het meisje wat haar stief-opa met

haar deed en ook dat zij koekjes kreeg hiervoor. De verdachte ontkent de beschuldigingen. De man verklaarde tijdens een aangehouden behandeling van de zaak dat een ruzie tussen hem en de moeder van het meisje, de aanleiding is voor de valse beschuldigingen. Echter, zijn vrouw (de oma van het kind) had hem met het meisje gezien in een stal. Dat verklaarde de oma toen ze als getuige werd gehoord. De man maakte vreemde bewegingen met zijn onderlichaam die haar aandacht trokken. Zijn bovenlichaam

was ontbloot. Iets later zag ze het meisje de stal uitlopen. De oma kon zich tijdens het getuigenverhoor ook herinneren dat zij iets verdachts had gezien toen het meisje zeven jaar oud was. De advocaat van de man wees op diens persoonlijke omstandigheden. Zo ervaart hij de hechtenis als heel zwaar. Dat blijkt uit de psychiatrische, psychologische en reclasseringsrapporten over hem. De verdachte, die uit Dominica afkomstig is en niet de Nederlandse nationaliteit heeft, wil niet meer opgesloten zijn en verzocht via zijn advocaat om uitgezet te worden naar zijn land van herkomst. De officier is echter van mening dat hij acht jaar achter de tralies moet verdwijnen, gezien de ernst en de aard van het feit. De rechter doet over enkele weken uitspraak in deze zaak.

Advertenties Curaçao

Wegens uitbreiding van onze activiteiten zijn wij op zoek naar een gemotiveerde collega die ons team wil komen versterken in de functie van

Manager

Verantwoordelijkheden:

- Zelfstandig leiding geven aan het kantoor;
- Zelfstandig uitvoeren van opdrachten;
- Compileren van jaarrekeningen;
- Begeleiden van assistenten;
- Assistentie op gebied van accounting en advisory;
- Acquisitie van nieuwe cliënten.

Gelieve een motivatiebrief, CV en eventuele referenties te versturen aan:
info@signature-accounting.com
Geïnteresseerden met minder dan 5 jaar werkervaring worden verzocht niet te solliciteren.

Voor meer informatie kan er telefonisch contact worden opgenomen met de heer Gianni Schob op 461-7117.

Profiel:

- Minimaal afgeronde HBO en/of WO accountancy opleiding (AA of RA of soortgelijke opleiding);
- 5 tot 7 jaar relevante werk ervaring op een accountantskantoor;
- Goede communicatieve vaardigheden in het Engels en Nederlands, zowel in woord als in geschrift;
- Team speler met flexibele werkhouding;
- Ruime ervaring met financiële software pakketten;
- Goede beheersing van Microsoft, Excel en Word.

SIGNATURE

Accounting and Advisory Services (AAS) B.V.

Salina Galleries Unit A-201 • Curaçao
www.signature-accounting.com

Naam kandidaat hoofdinspecteur politie pas bekend na screening

PHILIPSBURG — Het kan een paar weken duren voor de naam van de kandidaat voor de post van hoofdinspecteur van politie van St. Maarten bekend wordt gemaakt. De keuze kan niet worden bevestigd totdat de kandidaat met succes een uitgebreid screeningsproces heeft doorlopen.

Politiecommissaris Carl John wordt alom genoemd als de meest waarschijnlijke kandidaat. Maar minister van Justitie Dennis Richardson, de huidige hoofdinspecteur Peter de Witte, advocaat-generaal Taco Stein en het hoofd van de selectiecommissie Jan Beaujon hielden allemaal de lippen op elkaar toen ze gevraagd werden naar de kandidaat, naar aanleiding van een artikel over het selectieproces dat *The Daily Herald* vorige week publiceerde. Geruchten afkomstig van bronnen op het eiland geven op grote schaal aan dat John de uitverkoren kandidaat is, omdat hij gedurende het

laatste jaar verschillende cursussen heeft gevolgd en omdat hij de waarnemend hoofdinspecteur is als De Witte niet beschikbaar is. Ook was het John die tijdens de opening van het Maho Substation op 21 november namens het Korps Politie een speech hield, ondanks het feit dat De Witte aanwezig was. Die dag had het selectiecomité zijn gekozen kandidaat aan de minister van Justitie voorgesteld. De Witte maakte vanaf het moment dat hij zijn ontslag als hoofd van de politie aankondigde duidelijk dat hij dat deed om plaats te maken voor een lokaal persoon.

Van de drie kandidaten werd gezegd dat één een Nederlander was, maar als die persoon aangenomen zou worden, zou dat het doel van het aftreden van De Witte tenietdoen. Dan blijven de twee lokale kandidaten over en van deze twee is het John die als hoofd optreedt en cursussen gevolgd heeft, die hem in staat stellen de taak op zich te nemen. De sociale media hebben hun conclusie al getrokken en maken melding van de uitverkiezing van John als het volgende hoofd van politie. De positie wordt echter niet bevestigd tot de screening achter de rug en het resultaat positief is. De laatste screening wordt gedaan door de National Security Service St. Maarten (VDSM). Een bron bevestigde dat controles door het Openbaar Ministerie en politie-eenheden

in alle landen waar de kandidaat ooit heeft verbleven, interviews met mensen, managers, referenties over de persoon en een gedetailleerde vragenlijst over diens privéleven eveneens deel uitmaken van het uitgebreide screeningsproces. “De screening is duur, neemt veel tijd in beslag en heeft grote invloed op het privéleven van de betrokkene”, zei de bron. “Het spreekt voor zich dat een dergelijke screening niet op iedere kandidaat wordt toegepast.” Er zijn situaties mogelijk waar iemand niet door de screening komt om redenen waar hij of zij geen invloed op heeft; bijvoorbeeld vanwege familiebanden of vanwege informatie die hem of haar kwetsbaar kan maken voor corruptie, ook daar waar nooit eerder corruptie plaats heeft gevonden. Om die reden worden namen van kandidaten voor hoge posities nooit gepubliceerd, totdat de screening achter de rug is en de aanstelling is bevestigd.

Workshop over e-books



PHILIPSBURG — Morgen vindt een educatieve en informatieve workshop over e-books plaats in het medialab van de Philipsburg Jubilee Library op St. Maarten. Het doel van de workshop is om informatie te geven over hoe men gratis e-books kan krijgen op de website van de bibliotheek, en om te vertellen naar welke apparaten de e-books gedownload kunnen worden. Onderwerpen die ter sprake komen omvatten tevens welke e-books, audio-books en e-readers beschikbaar zijn in de bibliotheek en hoe deze boeken gelezen kunnen worden. De bibliotheek beschikt over een grote selectie e-books voor volwassenen en kinderen. Deelnemers wordt verzocht hun eigen laptop, mobiel apparaat of e-reader mee te nemen zodat ze direct kunnen beginnen met het downloaden van boeken. De workshop is gratis en toegankelijk voor alle leeftijden.

Gezaghebber Rijna krabbelt terug

Vervolg van pagina 1

Rond tien uur verscheen de gezaghebber om de manifestanten toe te spreken. Volgens Rijna staat het instituut gezaghebber voor de rechtshandhaving. Het instituut gezaghebber is onderdeel van onze democratische structuur. Die democratische structuur wordt door een meerderheid ondersteund, gekozen in de Eilandsraad. “Ik kan opnieuw een inspanning doen om te kijken wat er gedaan kan worden aan de wensen van NKBB. Daarvoor doe ik een uitnodiging aan Finies om samen om de tafel te zitten. Ik wil in een sociaal dialoog zoeken naar een oplossing.” Rijna herhaalde dat er geen acties gepland waren tegen de manifestanten, vooral nu hij begrepen had dat er geen problemen waren om de artefacten weg te halen. Hij deed een beroep op het publiek om het hoofd koel te houden en samen in goede



Foto: Lida Nicolaas

Gezaghebber Rijna staat manifestanten en de pers te woord

sfeer aan een oplossing te werken.

Dat was aan dovemansoren gericht. Zijn verklaring ging verloren in het gejoel van emotionele kreten en werd overstemd door een rumoerige menigte. “Wij mogen alles doen met dit gebouw omdat het van ons is. Wij gaan hier niet weg. Sleur ze uit het ge-

bouw”, waren een paar van de kreten die de gezagdrager naar het hoofd kreeg geslingerd. Een Peruaan met een bord in de hand trachtte het publiek mee te slepen door de kreet ‘Referendum awor, referendum awor’ in te zetten. Tot zijn verbazing wordt deze niet overgenomen door de rest van de groep en verstomt zijn roep.

Lokale fotograaf op website National Geographic



Foto: Christine Garner

Sozavo wil integratie mensen met beperking bevorderen

PARAMARIBO — Het ministerie van Sociale Zaken en Volkshuisvesting (Sozavo) van Suriname wil landelijk het integratieproces van personen met een beperking bevorderen. Het ministerie roept de samenleving daarom op om gezamenlijk meer faciliteiten en ondersteuning te geven aan deze groep van personen. Dat schrijft de Ware Tijd.

De oproep komt in verband met de ‘Internationale dag van de mensen met een beperking’ vandaag. Het nationale thema dit jaar is dan ook: ‘Integratie zonder discriminatie’. Het ministerie stelt in een verklaring vast dat resultaten van dit thema niet van de

ene op de andere dag zichtbaar zullen zijn, maar voegt er wel aan toe dat de doelgroep diverse vormen van zowel materiële als immateriële hulp krijgt. “Zo heeft de regering in juli 2012 de financiële bijstand per maand met 100 Surinaamse dollar (55 gulden) verhoogd. Deze uit-

kering is nog niet voldoende, maar betekent wel een aanzienlijke verbetering voor het leven van mensen met een beperking”, luidt een passage uit de verklaring. Het ministerie kondigt aan dat het zal proberen het verzoek van de doelgroep om de uitkering te verhogen naar 525 Surinaamse dollar in te willigen. In de toekomst zal er ook wet- en regelgeving betreffende accommodatie en acceptatie van mensen met een beperking in alle facetten binnen de maatschappij gemaakt worden.

PHILIPSBURG — Christine Garner was enorm verast toen haar foto van een KLM-jumbojet die zich klaarmaakt voor vertrek van de SXM Princess Juliana International Airport, door de National Geographic-redactie maandag werd uitgekozen voor een van de ‘Daily Dozen’ van het tijdschrift. Elke maand wordt de winnaar van de lijst gepubliceerd in het National Geographic-tijdschrift. Garners inzending had vanochtend 153 stemmen.

Volgens de fotografe krijgt St. Maarten met de inzending, die ze beschrijft als ‘een van de unieke landingsbanen in de wereld’, internationale erkenning en wordt het eiland op de kaart gezet. De Daily Do-

zen-foto's worden aangeleverd door het publiek en zijn elke dag online te zien.

De lijst heeft geen onderwerp en andere inzendingen hebben thema's als industrie, wildernis, land-

schap en mensen van over de hele wereld.

Garner heeft haar foto ingestuurd in de hoop dat ze de ‘Best of the World’-lijst van de National Geographic Traveller haalt, waarin de twintig ‘must-see’-plekken voor het nieuwe jaar komen te staan. Ze vertelde *The Daily Herald* dat ze de foto

maakte toen ze meeevoer op de boot van vrienden.

Een andere foto van Garner, genaamd ‘On Fire’, van een bosbrand in Canada, werd door National Geographic gekozen als Foto van de Dag op 13 september. De Daily Dozen is te zien op <http://yourshot.nationalgeographic.com/daily-dozen>.

Advertenties Curaçao

samsom
Eindejaars Campagne
10.000 Naf aan prijzen!
1e prijs: 4.000,- Naf
2e prijs: 2.000,- Naf
3e prijs: 1.000,- Naf
30 prijzen van 100,-
Choboloto, Colon, Fokkerweg, Jan Noorduynweg

Bij 25,- Naf krijgt u een lot en doet u mee!

Orkaanseizoen 2014 voorbij

PHILIPSBURG — Rampencoördinator en commandant van de brandweer op St. Maarten, Clive Richardson, is dankbaar dat het land de volle impact van een grote orkaan bespaard is gebleven in het Atlantisch Orkaanseizoen 2014. Het zes maanden durende seizoen eindigde zondag.

De stormactiviteit is iets beneden normaal gebleven. Het United States National Hurricane Center had acht tot dertien stormen voorspeld, drie tot zes orkanen en een of twee grote orkanen. Het bleken acht stormen te zijn die een naam kregen, zes werden orkaan en twee daarvan werden grote orkanen, namelijk Edouard en Gonzalo. “Ons land heeft orkaan Gonzalo ondervonden als een sterke categorie 1-orkaan op 13 oktober. Deze

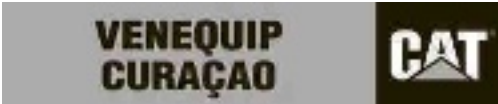
heeft vooral schade toegebracht aan de scheepvaartsector en hier en daar aan de infrastructuur en de begroeiing op het eiland. Gonzalo heeft ook een leven gekost”, stelde Richardson. “Het land is zeer snel opgekrabbeld en de natuur heeft zichzelf hersteld.” De scheepvaartsector is nog bezig met opruimen en hiervoor zijn waarschijnlijk nog enkele maanden nodig. Het passeren van orkaan Gonzalo heeft ‘zwakke plekken aangetoond’ in de voorbereiding van het land. De lessen die we van dit seizoen leren, zullen in ertoe leiden dat in 2015 dingen anders worden aangepakt, zei hij. Hij voegde eraan toe dat het land al lang geen orkaan meegemaakt had, maar niet achterover moet zitten, want er is ‘er maar één voor nodig om er een slecht orkaanseizoen van te maken’.

Kindly please be informed that our **Parts Department** will be **closed on December 4th and 5th, 2014** due to inventory.

Gelieve kennis te nemen dat in verband met **Inventaris** onze **Afdeling Onderdelen** gesloten zal zijn op **4 en 5 December 2014**.

Se les informa que el **Departamento de Repuestos**, estará cerrado el **4 y 5 de Diciembre 2014** por motivo de **inventario**.

Pa medio di esaki nos ke informá ku pa motibu di **inventario**, nos **Departamentu di Piesa** lo ta será dianan **4 i 5 di December 2014**.



icuc
In januari 2015 zal Inter-Continental University of the Caribbean (ICUC) en Nederlands Antilaaanse Academie (NAAC) met het programma Bachelor in Wiskunde starten.
In verband hiermee zal er op **8 december van 7.30 pm tot 8.30 pm** een informatie avond plaats vinden voor eventuele belangstellingen te Plaza Brion (St. Martinusgebouw) waar prof. Gilbert Cijntje u te woord zal staan.
Indien u geïntereiseerd bent kunt u contact opnemen metons ICUC kantoor op **766-6300 ext 221 of 224**
We hopen u te verwelkomen op 8 December.
Prof. dr. Gilbert Cijntje

‘2014 op schema warmste jaar ooit’

LIMA — Het jaar 2014 is wereldwijd mogelijk het warmste jaar ooit gemeten. Als het ook aan het einde van dit jaar relatief warm blijft, wordt waarschijnlijk een nieuw record gevestigd. Dat blijkt uit berekeningen van de Wereld Meteorologische Organisatie (WMO) van de VN.

Dat het zo warm was heeft meerdere oorzaken, zoals de uitzonderlijk hoge temperatuur van het zeewater. De WMO herinnert eraan dat de hoeveelheid broeikasgassen in de atmosfeer nog altijd toeneemt. “Ongeveer 93 procent van de overvloedige energie die in de atmosfeer wordt

vastgehouden door broeikasgassen uit fossiele brandstoffen en andere menselijke activiteiten komt terecht in de oceanen”, schrijven de onderzoekers vandaag in hun verschenen rapport.

Op basis van de voorlopige cijfers stelt de WMO vast

dat veertien van de vijftien warmste jaren die zijn gedocumenteerd in de 21e eeuw waren. Bovenaan die lijst staat 2010. “De opwarming staat niet stil”, concludeert WMO-chef Michel Jarraud.

De meteorologische organisatie van de VN waarschuwt eens te meer dat het weer ook extremer wordt, met meer zware regenval en overstromingen in sommige delen van de wereld en juist toenemende droogte in andere.

Geduld ICC met zaak Keniaanse president is op

DEN HAAG — Het geduld van het Internationaal Strafhof (ICC) met de zaak tegen de Keniaanse president Uhuru Kenyatta is op. De aanklagers van het hof krijgen nog één week de tijd om aan te geven of ze de zaak willen doorzetten of dat ze de aanklacht intrekken. Dat bepaalde de Kamer van Beroep van het ICC gisteren.

De aanklagers hadden gevraagd om de zaak tegen Kenyatta aan te houden omdat Kenia onvoldoende meewerkt bij het verzamelen van bewijzen tegen het staatshoofd. Kenyatta is aangeklaagd voor zijn veronderstelde rol bij het massale geweld na de omstrede presidentsverkiezingen in 2007. Dat kostte aan meer dan 1000 Kenianen het leven. Volgens de aanklagers heeft hij mensen tegen betaling geweld laten plegen.

Het team van Fatou Bensouda beklaagt zich onder meer over het feit dat het niet de gevraagde telefoons en bankgegevens heeft gekregen. Advocaten van Kenyatta stellen dat de onschuld van hun cliënt de voornaamste reden is dat er geen bewijzen liggen. Binnen een week moet de

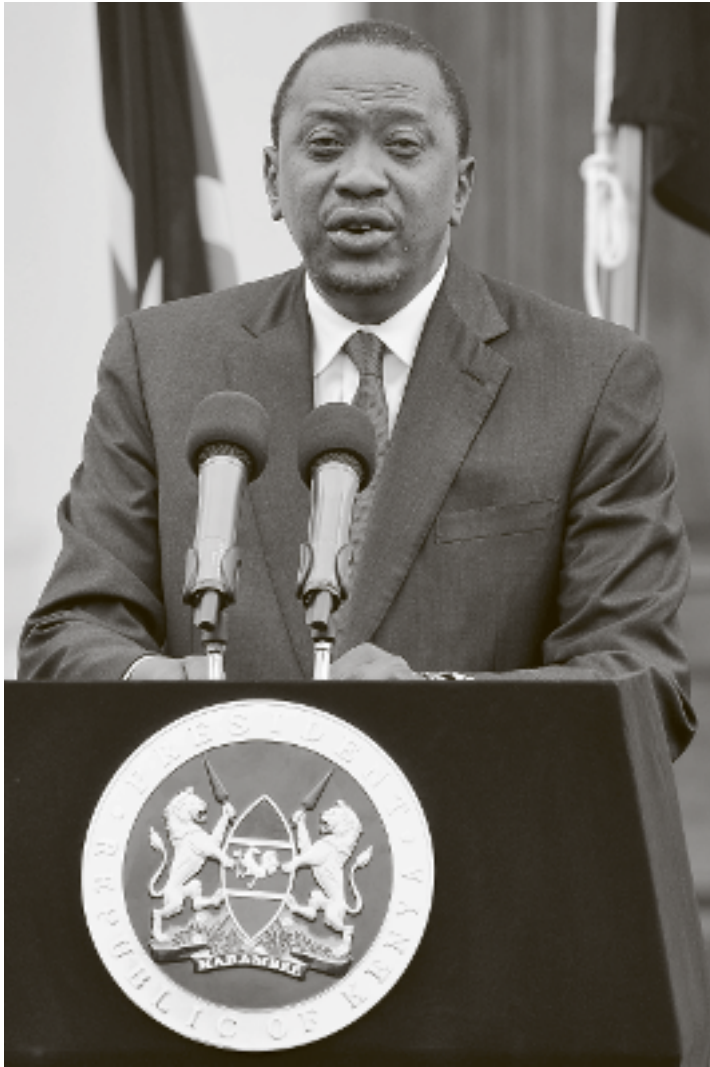


Foto:AFP

De Keniaanse president Uhuru Kenyatta.

hoofdaanklaagster aangeven of er inmiddels voldoende

de bewijzen zijn om de zaak op te bouwen.

Gesaboteerde kernreactor België hersteld

BRUSSEL — De gesaboteerde Belgische kernreactor Doel 4 is weer klaar om te worden opgestart. Als tests goed verlopen, dan gaat de reactor op 31 december weer draaien. Dat maakte eigenaar Electrabel van de kerncentrale bij Antwerpen vandaag bekend.

De reactor kwam in de zomer stil te liggen na sabotage. Zeer waarschijnlijk heeft een personeelslid een olietank laten leeglopen. Er

was aanzienlijke schade aan de zogeheten stoomturbines van de reactor. Duizenden schoepen waren verwrongen en moesten worden vervangen. Aan het herstel hangt een prijskaartje van 30 miljoen euro, melden Vlaamse media. De totale kosten zijn fors hoger omdat Electrabel de weggevallen hoeveelheid stroom van elders moest halen. “De financiële impact bedraagt 27 miljoen euro per maand”, aldus Electrabel. De dader van de sabotage is nog steeds niet gevonden.

Beierse burgemeester verduistert 3 ton

ZAPPENDORF — De burgemeester van het Beierse Zapfendorf is gearresteerd omdat hij een greep in de gemeentekas zou hebben gedaan. De 37-jarige Matthias Schneiderbanger zou zo’n 300.000 euro hebben verduistert, aldus Duitse media vandaag. De eerste burger van het 5000 zielen tellende plaatsje

in de regio Bamberg werd gisteren aangehouden. Hij zou het geld hebben gebruikt voor zaken in het buitenland, zoals een sigarettenfabriek in de Dominicaanse Republiek. De CSU-burgemeester trad in maart aan na het winnen van de verkiezingen. Veel bewoners van Zapfendorf zijn met stomheid geslagen.

Oud-burgemeester Rome verdacht van corruptie

ROME — De Italiaanse politie heeft gisteren een inval gedaan in het huis van voormalig burgemeester van Rome Gianni Alemanno. De politicus die tot vorig jaar aan het hoofd van het stadsbestuur van de hoofdstad stond, is een van de circa 100 verdachten in een groot onderzoek naar corruptie en de banden tussen onder- en bovenwereld.

Van de groep verdachten zijn er 37 opgepakt, melden Italiaanse media. Ale-

manno hoort daar niet bij. De voormalige burgervader ontkent fel dat hij iets te maken heeft met de zaak, die onder meer draait om gesjoemel met aanbestedingen van de lokale overheid. “Wie mij kent weet dat ik altijd openlijk en genadeloos heb gestreden tegen de maffia en de misdaad”, reageerde hij. Alemanno gaat al lang mee in de Italiaanse politiek. Hij was tussen 2001 en 2006 minister van Landbouw onder toenmalig premier Silvio Berlusconi.

Oekraïne betaalt vooruit voor gas

KIEV — Oekraïne is van plan vooruit te betalen voor 1 miljard kubieke meter Russisch gas. De Oekraïense minister Volodimir Demtsjtsjin van Energie zei dat vandaag tijdens een persconferentie in Kiev. Het Russische staatsgasbedrijf Gazprom kan het geld morgen of overmorgen op de rekening verwachten, schrijven Russische media.

Gazprom draaide op 16 juni de gaskraan naar Oekraïne dicht, omdat Kiev nog een megaschuld had openstaan. Rusland kreeg nog 1,44 miljard euro voor gas dat het al had geleverd. Verschillende gesprekken over een oplossing van de gasru-

zie mislukten. Oekraïne is voor een groot deel afhankelijk van gas uit Rusland.

Eind oktober bereikten Rusland, Oekraïne en de Europese Unie toch een akkoord, zodat Oekraïners in de winter niet in de kou

hoeven te zitten. Een van de afspraken is dat Rusland alleen gas levert tegen vooruitbetaling. Oekraïne betaalt 385 euro per kubieke meter gas. Kiev had dat tot nu toe nog niet gedaan vanwege de oorlog met de separatisten in Oost-Oekraïne. Oekraïne kon tot nu toe nog zichzelf redden met eigen gasvoorraad onder de grond, die aardig was opgelopen omdat het vorig jaar een zachtere winter was. Maar die voorraad is sinds

begin oktober al met 17 procent geslonken vanwege de huidige koude winter. Oekraïne geeft daarom nu toe aan Rusland. Zodra het geld is overgemaakt, moest Rusland binnen 48 uur de toevoer weer hebben opgestart.

Energie-minister Demtsjtsjin zei vandaag ook dat de gasschuld die Oekraïne heeft nog voor het eind van het jaar wordt betaald, schrijft het Russische staatspersbureau *Spoetnik*.

‘Miljoenen kuikens geruimd om vogelgriep’

AMSTERDAM — Miljoenen eendagskuikens zijn sinds de uitbraak van de vogelgriep in Nederland gedood. Mogelijk gaat het om wel 25 miljoen kuikens die zijn vergast of vernippert in de afgelopen twee weken, berekende Wakker Dier. “De broederijen hadden er ook voor kunnen kiezen om de broedmachines stil te zetten en zo veel dierenleed te voorkomen”, aldus de dierenwelzijnsorganisatie.

“We moeten voorkomen dat dit ooit weer gebeurt”, aldus een woordvoerder van Wakker Dier. Sinds gisteren zijn de regels rond de besmettelijke dierenziekte iets ver-

soepeld, waardoor er buiten de getroffen gebieden wel weer nieuwe dieren naar de lege stallen gebracht mogen worden. De nieuwe kuikens hoeven nu dus niet meer al-

Inzameling voor voedsel vluchtelingen Syrië

ROME — Het Wereldvoedselprogramma van de VN (WFP) begint uit geldgebrek een wereldwijde inzamelingsactie om 1,7 miljoen Syrische vluchtelingen in december aan voedsel te kunnen helpen. De organisatie hoopt dat zeker 64 miljoen mensen (online) een dollar doneren om zo minstens 64 miljoen dollar in kas te krijgen. Het WFP liet maandag al weten dat de voedselvoorziening voor de enorme groep ontheemden in Jordanië, Libanon, Turkije, Irak en Egypte in gevaar is. De inzamelingsactie duurt drie dagen en is vandaag begonnen. “Zelfs een dollar kan al het verschil maken”, aldus WFP. “Voor u is het een dollar, voor hen is het een levenslijn.”

Anti-IS-coalitie voerde al 1000 aanvallen uit

BRUSSEL — De internationale coalitie tegen de terreurbeweging Islamitische Staat (IS) heeft al zo’n 1000 luchtaanvallen uitgevoerd op de extremisten in Syrië en Irak. De door de VS geleide coalitie heeft al ernstige schade toegebracht, maar de strijd kan nog jaren duren.

Dat stelde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry, vandaag in Brussel tijdens de eerste bijeenkomst van ministers van de landen van de zogenaemde anti-IS-coalitie. De VS hadden de coalitie begin september in het leven geroepen. Voor Nederland is minister Bert Koenders van Buitenlandse Zaken aan-



Foto:AFP

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, John Kerry.

wezig. Ook Nederland voert luchtaanvallen uit. De anti-IS-coalitie ondersteunt tegenstanders van de

terreurbeweging in Irak en Syrië met wapens en bombardeert posities van de extremisten.

Steekpenningen zijn westers fenomeen

PARIJS — Het gebruik van steekpenningen komt veel vaker voor in ontwikkelde economieën dan in minder ontwikkelde landen. De meeste mensen die steekpenningen aannemen en aanbieden komen dan ook uit welvarende landen, zo concludeerde de Oeso (Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling) gisteren op basis van een onderzoek.

Voor dat onderzoek werden ruim 400 zaken bekeken waarin bedrijven of mensen uit 41 landen betrokken waren bij een omkooptendaal. Het vaakst werden ambtenaren omgekocht, gevolgd door douaniers. Regeeringleiders en hoogge-

plaatste regeringsfunctionarissen waren in slecht 5 procent van de omkooptendaal betrokken, maar boerden daar wel goed bij. Daarbij is ongeveer 11 procent betaald van het totale geldbedrag in alle onderzochte zaken. De Oeso concludeert ook dat

de meeste steekpenningen door grote bedrijven worden aangeboden, en dat het management en de top van het bedrijf dat doorgaans weet. Vaak willen de bedrijven contracten binnenhalen van overheidsbedrijven of instanties.

Gemiddeld werd er ruim 11 miljoen euro per onderzochte zaak overhandigd. Dat is ongeveer een derde van het bedrag dat gemiddeld uiteindelijk wordt verdiend dankzij de omkoping.

Kapitein Costa Concordia staat terecht

GROSSETO — Francesco Schettino, de kapitein van het grote Italiaanse cruiseschip Costa Concordia dat in januari 2012 op de rotsen liep, ‘sloeg bijna drie vliegen in één klap’ toen hij het Italiaanse eilandje Isola del Giglio voor de kust van Toscane te dicht naderde.

Schettino heeft dit gisteren in een rechtszitting gezegd volgens persbureau *Ansa*. Het zijn de eerste verklaringen van de omstrede kapitein in de rechtszaal. Schettino zei dat hij met de rampzalige koersverandering drie vliegen in een klap wilde slaan. Ten eerste wilde hij naar eigen zeggen in opdracht van meerderen het eiland beter aan de passagiers laten zien voor commerciële doeleinden. Ten tweede bewees hij zijn hoofdkeizer en een bevriende kapitein, Mario Palombo beiden eer. De kelner kwam van het eiland en



Foto:AFP

De kapitein van de Costa Concordia, Francesco Schettino, tijdens de rechtszitting.

kapitein Palombo was er dol op. Bovendien bewees hij het eiland zelf een dienst, zei

Schettino. Bij de ondergang van het schip zijn 33 mensen om het leven gekomen.

Schettino wordt onder meer beschuldigd van doodslag en plichtsverzuim.

Amerikaanse vindt peperdure parel in oesters

Kathleen Morelli had gewoon trek in een avondje oesters eten, meer niet. Meer kreeg ze wel, in een van de oesters vond de Amerikaanse een uit de kluiten gewassen paarse parel. Volgens kenners mag ze zich nu rijk rekenen, want het ding is dik 2500 euro waard. “Niet slecht voor een zakje oesters van een tientje”, grapt Kathleen tegen *DelmarvaNow*.

De overige oesters hadden geen verrassing voor Morelli en haar familie in petto, maar ze hebben er ‘s avonds wel van zitten smullen. De paarse parel zorgde voor wat extra entertainment aan tafel. “We hebben echt met

verwondering naar het ding zitten kijken.” Haar man is na de ontdekking op onderzoek uitgegaan en kwam erachter dat het vinden van een parel in een gekweekte oester hartstikke bijzonder is. Ongeveer één op de 5000 oesters ontwikkelt een parel, maar parels van het formaat van het paarse bolletje zijn nog veel zeldzamer.

Hoe dan ook, Kathleen gaat de parel niet houden. Ze zegt niet zoveel met juwelen te hebben en met het geld kan ze zo ongeveer de rest van haar leven ‘gratis’ naar de Clam Shack, waar ze haar wekelijkse oestermaaltijd inslaat.

Koreanen maken fietsband die niet lek kan

Een Zuid-Koreaans bedrijf beweert een fietsband te hebben ontwikkeld die niet lek kan gaan. Het geheim van de band is een nieuwe polymeer met de naam aether, waarbij minuscule luchtbelletjes zijn ingebed in een beschermende laag. Daardoor kunnen wel een of meerdere belletjes lek raken,

maar loopt de lucht niet meteen uit de hele band. Volgens de Britse krant *The Daily Telegraph* is de band nog niet geschikt voor landingsgestellen of mountainbikes. Maar voor alledaagse ritjes op een gewone fiets zou het wel het einde kunnen betekenen van het banden plakken.

Britse man heeft recordaantal recordboeken

Guinness World Records heeft een opmerkelijk record erbij. De Brit Martyn Tovey heeft het record voor de grootste verzameling Guinness World Records-boeken. De 57-jarige Tovey uit de Engelse plaats Radstock heeft volgens *The Mirror* 353 recordboeken in zijn bezit, in diverse talen. Bovendien heeft hij het record voor het grootste aantal Guinness World Records-memorabilia, met een verzameling van 2164 voorwerpen – van

speelgoed tot spellen. Zijn verzamelwoede begon toen hij op school een recordboek van Guinness won en daarna met Kerstmis van zijn moeder elk jaar het nieuwste boek kreeg. Hij is inmiddels veertig jaar aan het verzamelen. “Ik heb geen idee hoeveel ik eraan heb uitgegeven”, zegt hij. Volgens de makers van de recordboeken is de verzameling boeken van Tovey zelfs groter dan het archief van Guinness World Records zelf.

Man krijgt per ongeluk 46 cadeaus van Amazon

Voor Robert Quinn is de feestperiode vroeg angebroken. Door een computerfout bij Amazon heeft de 22-jarige Brit in totaal 46 pakketjes gekregen en van de Amerikaanse online retailer heeft hij nu te horen gekregen dat hij de spullen mag houden. In totaal krijgt Robert daarmee voor zo’n 4500 euro aan goodies van Amazon. De student, die momenteel studeert aan de universiteit in Liverpool, kan niet ieder cadeau even goed gebruiken, maar er zitten een paar welkome presentjes bij. Zo is hij erg blij met de 3D-tv van Samsung, de Samsung Galaxy Tab Pro-tablet en de PlayStation Portable. Dingen als een piratenverkleedset en een buggy zijn misschien niet helemaal wat een student zoekt, maar Robert wil een gegeven paard niet in de bek kijken. In *The Sun* zegt Robert dat hij tot drie keer toe contact heeft gezocht met Amazon, maar dat hij iedere keer te horen kreeg dat er iets fout was gegaan maar dat hij de spullen mocht houden. Ook tegenover *Daily Mail* laat een woordvoerder van de webwinkel weten dat ze de pak-



Foto: Shutterstock

ketjes niet terug hoeven te hebben. Zelf denkt Robert dat het geretoureerde goederen

zijn die per ongeluk een verkeerde bestemming hebben gekregen.



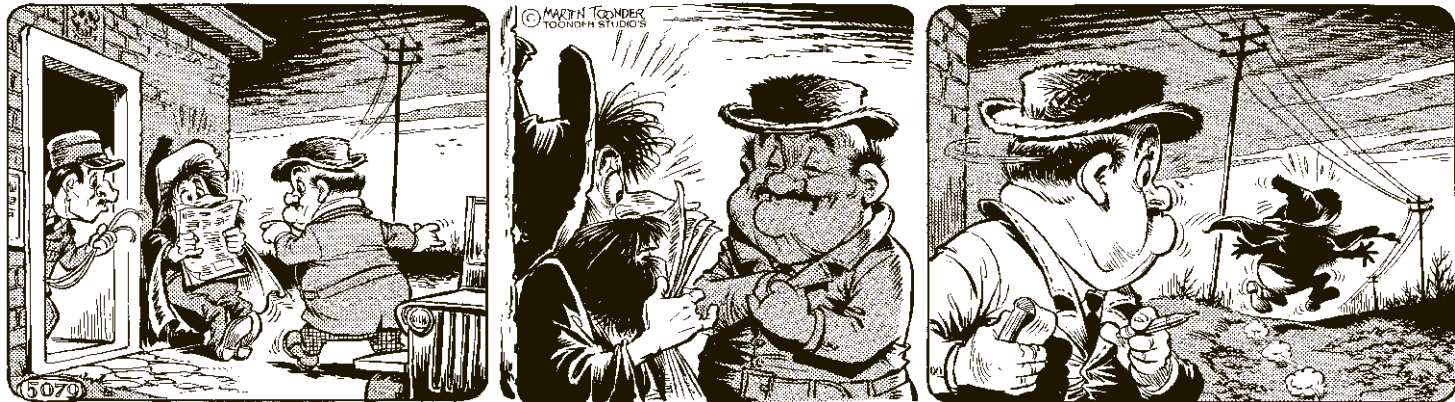
Ook iets leuks voor de Mensen-pagina?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Detective Euvel was met een technicus van het Elektriciteitsbedrijf op zoek gegaan naar de oorzaak van de storing bij de Zeesluizen. Zodoende bereikten de beide heren bij het ochtendgloren het huisje op de hei. “Hier is het, hoor!” zei de technicus, nadat hij binnen had gekeken. “Twee doorgeknipte draden.” De speurder keerde zich peinzend naar Zwederik Loser. “Dat is jouw werk natuurlijk,” sprak hij. “Die schaar zegt me voldoende. Precies op tijd heb je ingegrepen. Wacht

eens.. dat herinnert me ergens aan. Heb ik jou met eerder gezien? Je wist wat de juiste tijd was, nietwaar?” Hij tastte in zijn binnenzak naar zijn opschrijfboekje, maar de heer Loser legde dat gebaar verkeerd uit. “Schieten, dat kunnen ze!” prevelde hij verbitterd. En tot verbazing van de politiemann draafde hij haastig heen. “Vreemd...” zei Euvel tot zichzelf. “Het moet z’n bescheidenheid zijn. Ten slotte heeft hij een overstromingsramp voorkomen. Nu heb ik niet eens z’n naam en adres voor een lintje.”

Mensen

Uitwisseling Curaçao-Suriname



Foto: Edsel Samba

Stichting Open Atelier voor kunstenaars organiseerde onlangs met ondersteuning van Samenwerkende Fondsen een culturele uitwisseling met Suriname voor 150 ouderen uit verschillende buurten van Bándabou en omgeving Sta. Maria. Aanwezig was de band South South West uit Suriname die typische Surinaamse muziek van de verschillende bevolkingsgroepen liet horen. Er werd een totaalprogramma gepresenteerd met Curaçaose danssoorten, tambú en demonstraties hoofddoeken binden.

Drinkavond in Britse pub eindigt in Amsterdam

Twee jongens die een avondje naar de pub gingen in Newcastle, belandden ‘s nachts tot hun eigen verbazing in Amsterdam. Dat was de uitkomst van een spelletje. Nick en Ed doen bij studentenwebsite *The Tab* uit de doeken hoe ze onverwacht in Amsterdam verzeild raakten. “Ik wilde zaterdagavond eigenlijk thuisblijven, maar mijn huisgenoot Ed haalde mij over om mee te gaan naar de pub”, vertelt Nick. Na een paar biertjes deden ze een spelletje: Odds. Daarbij dagen mensen elkaar uit. Ze moeten beiden een getal zeggen. Als het toevallig hetzelfde getal is, heeft de uitgedaagde geen keus: hij moet de uitdaging aannemen. In dit

geval daagden de studenten elkaar uit naar Amsterdam te gaan. “We zeiden allebei op hetzelfde moment ‘3’, dus moesten we het doen”, aldus Nick. “We zijn meteen naar huis gegaan en hebben snel een tas ingepakt.” “We zeiden telkens tegen elkaar: niet nadenken, gewoon doen. We gingen naar het vliegveld en kochten tickets voor de eerste vlucht van 05.55 uur. Zondagochtend zaten we in Amsterdam.” Een probleem is wel dat ze niet veel geld bij zich hebben. “Ik ga proberen mijn iPod te verkopen om wat contant geld te hebben”, aldus Nick. De twee gaan vandaag weer naar huis. Op de vraag hoe zijn moeder over de actie denkt, zegt Nick: “Ze vindt me een idioot.”

Grapje kost chirurg bijna 89.000 dollar

Een zestigjarige Venezolaanse neurochirurg moet ruim 89.000 dollar dokken voor de gevolgen van een grap die hij maakte. Het was dan ook niet zo slim van hem om op een vliegveld te zeggen dat hij explosieven in zijn koffer had. Manuel Alvarado wilde in oktober vanaf Miami International Airport naar de Colombiaanse hoofdstad Bogotá vliegen. Bij het inchecken kreeg hij de standaardvraag of hij explosieven in zijn bagage had. In plaats van gewoon ‘nee’ te zeggen, antwoordde de chirurg: “C-4.” Oftewel: een behoorlijk krachtige springstof. De politie werd erbij gehaald. Alvarado kon bij hoog en laag beweren dat hij maar een grapje had gemaakt, hij moest mee naar het politiebureau.



Foto: Shutterstock

Intussen werd de lokale explosievenopruimingsdienst erbij gehaald om de bagage te onderzoeken. Diverse vluchten liepen vertraging op door de commotie. Alvarado moet nu volgens de *Miami Herald* een schadevergoeding betalen aan de

vliegmaatschappijen die de dupe werden. Ook moet hij de kosten vergoeden die de Miami-Dade Police maakte. Het komt in totaal uit op 89.172,53 dollar. De Venezolaan heeft spijt betuigd. Hij wijt zijn domme uitglipder aan slaapgebrek.

Achtbaan in villa moet koper trekken

dagen inderdaad veel bekijks, maar een koper heeft zich nog niet gemeld. De villa op 370 vierkante meter zou ruim 6

ton euro moeten opbrengen. De houten baan werd in drie dagen aangelegd en is inmiddels afgebroken. Een filmpje

waarin allerlei mensen een rondje maken in de rollercoaster circuleert op internet en wordt veel bekeken.

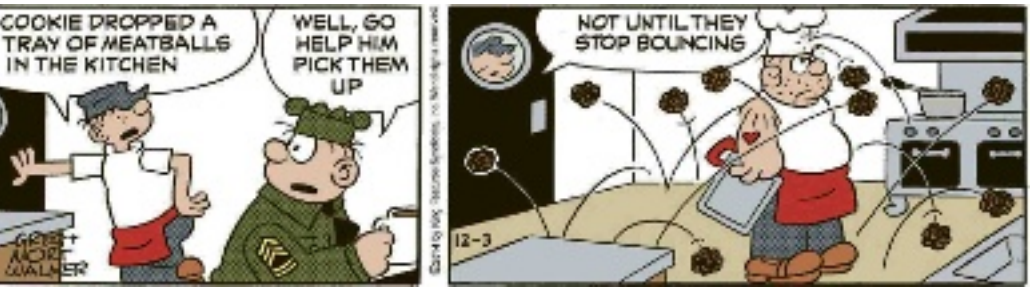
Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

In de plus

AMSTERDAM — De Europese beurzen stonden vandaag in de middaghandel overwegend licht in de plus. Beleggers verwerkten tegenvallende cijfers over de Europese economie, maar lijken vooral in afwachting van de maandelijkse rentevergadering van de Europese Centrale Bank (ECB), die morgen plaatsvindt. Vlak na de rustige opening van de beurzen op Wall Street stond de Amsterdamse AEX-index 0,2 procent in de plus op 429,34 punten. De MidKap klom 0,5 procent tot 633,73 punten. De beurzen in Parijs en Frankfurt wonnen 0,2 en 0,4 procent. De FTSE-index in Londen stond 0,2 procent onder de slotstand van dinsdag. Uit cijfers van onderzoeksbureau Markit bleek eerder op de dag dat de bedrijvigheid in de dienstensector en de industrie in het eurogebied in november op het laagste niveau in zestien maanden is uitgekomen. Door de tegenvallende ontwikkeling zijn de ogen gericht op eventuele extra maatregelen van de ECB. In Oslo klom Telenor 1,7 procent. Het Noorse telecombedrijf gaat zijn Deense activiteiten samenvoegen met die van zijn Zweedse branchegenoot TeliaSonera (plus 1,2 procent). De euro is onveranderd en nog steeds 2,24 gulden waard. Een vat Amerikaanse olie werd 0,8 procent duurder op 67,40 dollar. Brentolie kostte 0,4 procent meer op 70,80 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag opnieuw met winst gesloten. Een goedkopere Japanse yen, die ten opzichte van de Amerikaanse dollar een nieuw zevenjaars dieptepunt bereikte, stuwde de koersen van de Japanse exportbedrijven. De Nikkei eindigde 0,3 procent hoger op 17.720,43 punten. De stemming werd ook gesteund door de bekendmaking dat de Bank of Japan voor miljarden aan indextrackers heeft opgekocht ter stimulering van de economie. De Japanse automakers profiteerden daarnaast van sterke autoverkopen in de Verenigde Staten. Otsuka zakte 5 procent. De Japanse medicijnenfabrikant wil zijn Amerikaanse branchegenoot Avenir Pharmaceuticals overnemen voor 3,5 miljard dollar. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen ook overwegend omhoog. De All Ordinaries in Sydney steeg 0,8 procent, ondanks een tegenvallende kwartaalgroei van de Australische economie. In Seoul won de Kospi 0,2 procent. De Hang Seng-index in Hongkong bleef achter en daalde 0,6 procent.

Wall Street

Onveranderd

NEW YORK — De Amerikaanse beurzen zijn vandaag zonder grote uitslagen geopend. Beleggers op Wall Street verwerken onder meer het banencijfer van salarisstrookverwerker ADP. Later op de dag volgt nog het zogeheten 'Beige Book', een rapport over de economie in de Verenigde Staten. De Dow-Jonesindex opende met een marginaal verlies van 0,1 procent op 17.866 punten. De bredere S&P 500 steeg 0,1 procent tot 2068 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq kreeg er in de eerste handelsminuten eveneens 0,1 procent bij en stond op 4760 punten. Voorbeurs bleek dat de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven in november met 208.000 arbeidsplaatsen is toegenomen. De groei was daarmee minder sterk dan verwacht. Economen gingen uit van de aanwas van 222.000 banen. De cijfers van ADP lopen vooruit op het banenrapport dat de Amerikaanse overheid vrijdag publiceert.

Diepere economische malaise eurozone

LONDEN — De economie van de eurozone is in november verder verslechterd. Dat blijkt uit cijfers die het Britse onderzoeksbureau Markit vandaag presenteerde.

De samengestelde inkoopmanagersindex, die de bedrijvigheid in zowel de dienstensector als de industrie weerspiegelt, daalde van 52,1 in oktober tot 51,1. Dat is het laagste niveau in zestien maanden en duidt bovendien op een economische groei van slechts 0,1

procent in het lopende kwartaal. Een indexstand boven 50 duidt op groei, daaronder op krimp. Door de tegenvallende ontwikkeling zijn de ogen vooral gericht op eventuele extra maatregelen van de Europese Centrale Bank (ECB). De ECB-top vergadert morgen over zijn mone-

taire beleid. Met steunprogramma's die in de afgelopen maanden werden aangekondigd hoopte de centrale bank zowel de inflatie als de economische groei aan te jagen. "De metingen wijzen uit dat het ECB-beleid nog geen betekenisvolle effecten heeft gehad op het consumenten- en ondernemersvertrouwen", zei hoofdeconoom Chris Williamson van Markit. "Waar-schijnlijk zijn agressievere stappen nodig."

Lager tekort in herziene Franse begroting



Foto:AFP

PARIJS — De Franse regering gaat in een herziene versie van zijn begroting voor 2015 uit van een tekort van 4,1 procent. Eind oktober kreeg het land veel kritiek vanuit de Europese Unie door een begroting in te dienen met een gat van 4,3 procent. Minister van Financiën Michel Sapin (foto) stelde vandaag dat de beoogde verlaging is te danken aan 3,6 miljard euro extra bezuinigingen. Hij zei daarnaast erop te vertrouwen dat de begroting in 2017 een flink eind onder het in Europa afgesproken maximum van 3 procent zal liggen.

Spyker verder met maker elektrovliegtuigjes

ZEEWOLDE — Sportwagenbouwer Spyker, dat uitstel van betaling heeft gekregen, fuseert met een Amerikaanse producent van elektrische vliegtuigjes. Dat maakte het bedrijf van zakenman Victor Muller gisteren bekend.

Om welk bedrijf het gaat is nog onbekend. Deze 'boeien' de nieuwe duurzame technologie zal zijn weg vinden in toekomstige automodelen van Spyker', aldus het bedrijf in een persverklaring. Muller wilde het fusieplan gisteren niet nader toelichten.

Het noodlijdende bedrijf kondigde gisteren ook aan dat het uitstel van betaling heeft gekregen van de rechtbank Midden-Nederland. Volgens Muller wordt er momenteel gewerkt aan een nieuwe kredietfaciliteit van externe financiers om de financiële problemen te kunnen oplossen. De geld-

schieters zouden bereid zijn om per direct nieuw geld in de onderneming te steken, zodat aan alle verplichtingen, zoals het betalen van salarissen, kan worden voldaan.

Volgens Muller heeft het bedrijf het afgelopen jaar hard gewerkt aan een herstructureringsplan. Hij verwacht dat de kernactiviteiten van het bedrijf gewoon kunnen worden doorgezet, nu de schuldeisers tijdelijk op afstand gehouden worden. "Wij denken hier sterker uit te komen als een innovatiever bedrijf en zijn goed gepositioneerd om te kunnen groeien en winst te maken", aldus de directeur.

De problemen voor het bedrijf stapelen zich al tijden op. Een maand geleden kreeg dochteronderneming Spyker Events & Branding, de vennootschap waar in het verleden onder meer het Formule 1-team van Spyker was ondergebracht, al uitstel

van betaling. Daarnaast oordeelde de rechtbank Midden-Nederland vorige maand in een kort geding dat Spyker zijn fabriek in Zeewolde binnen zeven dagen leeg moest opleveren. Dat wist Muller op het laatste moment te voorkomen. Afgelopen zomer legde de Belastingdienst nog tijdelijk beslag op de inboedel van Spyker vanwege een openstaande schuld.

Het bedrijf baarde begin 2010 wereldwijd opzien door het veel grotere Zweedse Saab over te nemen van GM. Die overname liep echter uit op een mislukking en in december 2011 moest Saab faillissement aanvragen. Spyker probeerde vervolgens nog een schadevergoeding van 3 miljard dollar los te krijgen bij GM voor het tegenwerken van een overname van Saab door een Chinees consortium. Maar deze claim werd onlangs in hoger beroep afgewezen.

Nieuw NAVO-hoofdkantoor wordt duurder

BRUSSEL — Het nieuwe NAVO-hoofdkantoor in Brussel wordt duurder. Bovendien zal de bouw nog langer duren dan gedacht. Dat stelde de Belgische Rekenkamer, het Rekenhof, gisteren in een tussentijds verschenen rapport over de bouw van de nieuwe hoofdzetel van het militaire bondgenootschap.

De bouw kost meer en duurt langer omdat de NAVO nog tijdens de bouw met aanvullingen en wijzigingen kwam. Bovendien was er schade door streng winterweer. Hierdoor ging het prijskaartje al met 23,4 miljoen euro omhoog en is de oplevering al met zeker 8,5 maand vertraagd.

Recent diende bouwconsortium BAM Alliance, waaraan de opdracht van 457,6 miljoen euro in 2010 werd

gegrond, nog meer schadeclaims in. Daarover lopen nog onderhandelingen, maar dat de bouw nog duurder wordt en nog langer gaat duren, staat al wel vast, stelt het Rekenhof.

Het consortium claimt meer dan 240 miljoen euro, zo blijkt uit het rapport. Wat de precieze overschrijding zal zijn, is nog onderdeel van de onderhandelingen. De oplevering zal waarschijnlijk niet voor juni 2016 zijn.

België is in ieder geval niet aansprakelijk voor de meerprijs en de extra vertraging, oordeelt het Rekenhof omdat België enkel als tussenpersoon fungeert.

Het nieuwe hoofdkantoor komt pal tegenover de sterk verouderde zetel van de NAVO in Brussel. Op de nieuwe plek bevond zich vroeger de Koning Albert I-kazerne.

Hema schrijft opnieuw rode cijfers

AMSTERDAM — Warenhuisketen Hema blijft verlies draaien. In het derde kwartaal van zijn gebroken boekjaar kwam het nettoverlies uit op 14,8 miljoen euro. Dat komt ruwweg neer op een verdrievoudiging van het verlies vergeleken met dezelfde periode vorig jaar, maakte Hema vandaag bekend.

Het bedrijf schrijft het verlies onder meer toe aan de vernieuwingsoperatie van de 529 winkels in Nederland. Verder moesten er eenmalig kosten worden ingeboekt voor de reorganisatie van het hoofdkantoor. Daarnaast kampt Hema al langer met lage consumentenbestedingen en moeilijke marktomstandigheden. De verkopen in de winkels pakten in derde kwartaal opnieuw lager uit dan een jaar geleden, vooral in Ne-

Bij de vier grootste euro-landen steeg alleen in Italië de samengestelde index. In Duitsland was nog wel sprake van groei, maar kwam de index na een lichte daling op de laagste stand sinds juni 2013. Ook de Spaanse index bleef ondanks een daling wijzen op groei. De Franse index zakte verder weg en gaf daarmee voor de zevende maand op rij krimp aan in de dienstensector en de industrie.

Sterke groei luchtvrachtsector houdt aan

GENÈVE — Het vervoer van luchtvracht is in oktober, net als in de voorgaande maanden, verder gegroeid. Dat blijkt uit cijfers die de internationale luchtvaartorganisatie IATA vandaag bekendmaakte.

In vergelijking met september groeide het vrachtvolume met 0,7 procent, de grootste maandelijkse toename ooit. De vraag naar vrachtovervoer door de lucht nam in oktober met 5,4 procent toe op jaarbasis. De beschikbare capaciteit bij luchtvaartmaatschappijen voor goederenvervoer was



Van de 665 huwelijken die in 2013 op Curaçao werden gesloten waren 217 huwelijken (33%) tussen een Antilliaan en een niet Antilliaan.

**T 461-1031 E info@cbs.cw
W www.cbs.cw**

Schlumberger grijpt in na daling olieprijsen

HOUSTON — De Amerikaanse dienstverlener aan de olie- en gasindustrie Schlumberger neemt maatregelen in verband met de sterke daling van de olieprijsen. Er wordt fors gesneden in de vloot en het personeelsbestand, meldde de concurrent van onder meer de Nederlandse bedrijven Fugro en SBM Offshore gisteren.

Om de versnelde uitfasering van een aantal verouderde schepen voor zeebodemonderzoek te financieren, treft Schlumberger dit kwartaal een voorziening van 800 miljoen dollar. Om de kosten van een lopende ontslagronde te dekken, zet het bedrijf nog eens 200 miljoen dollar opzij. Zelfs al voor de olieprijs stevig onderuit ging hadden veel grote energiemaa-schappijen hun budgetten voor het zoeken naar nieuwe voorraden olie en gas op een lager pitje gezet. De recente prijsdalingen hebben de vooruitzichten er niet beter op gemaakt en daarom moeten de kosten omlaag, aldus Schlumberger. Het Amerikaanse bedrijf verwacht ook volgend jaar nog een verdere afname van de exploratieactiviteit van oliemaatschappijen. Ook concurrent Fugro uit Leidschendam waarschuwt de onlangs dat de slechte marktomstandigheden in de olie- en gasindustrie de resultaten voorlopig zullen drukken.

FNV ontevreden met loonbod Heineken

UTRECHT — Heineken heeft geen akkoord weten te bereiken met vakbond FNV Bondgenoten over een nieuwe cao. Dat meldde de vakbond vandaag.

De bierbrouwer heeft een eindbod gedaan voor het salaris van zijn werknemers, maar wist de bond daarmee niet te overtuigen. FNV-bestuurders leggen het bod daarom niet positief aan hun leden voor. Zij mogen zich de komende weken over het on-

verschepping van de nieuwe iPhones. Het vrachtvolume steeg op het continent, ondanks een vertraging van de economische groei in China, met 6,7 procent. Azië is goed voor een marktaandeel van krap 40 procent.

In Europa was de groei met 1,4 procent een stuk bescheiden. De sancties tegen Rusland en de zwakke economische groei in de eurozone drukken de resultaten van de luchtvrachtsector, zo meldde IATA.

Rusland onderneemt actie tegen daling roebel

MOSKOU — De centrale bank van Rusland heeft vandaag bekendgemaakt dat er maatregelen genomen zijn om de vrije val van de roebel te stoppen. Dat gebeurde afgelopen maandag. De centrale bank verkocht voor 700 miljoen dollar (circa 570 miljoen euro) aan buitenlandse valuta om de waarde van de roebel

te steunen. Eerder had de kelderde de Russische munt in het sterkste tempo sinds de crisis van 1998. Vorige maand staakte de Russische bank nog zijn structurele interventies, waarmee de koers van de roebel werd gecontroleerd. Sindsdien is de munt, die al het hele jaar zwaar onder druk staat, stevig weggezakt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	3-Dec		PREV.	3-Dec		
DOW JONES	17879.55	17905.11	AEX	428.48	429.73		
S&P 500 INDEX	2066.55	2072.63	AEGION NV	6.30	6.29		
NASDAQ	4755.81	4762.64	AHOLD NV	14.32	14.41		
AMAZON.COM INC	326.31	316.95	AKZO NOBEL	56.73	56.99		
APPLE INC	114.63	115.48	ASML HOLDING NV	85.01	86.54		
BAIDU INC-SPADR	234.74	232.17	CORIO NV	41.20	40.97		
BERKSHIRE HATH-B	149.87	149.98	DSM (KONIN)	53.08	53.55		
CRITGROUP INC	54.36	54.84	HAL TRUST	130.97	129.28		
COCA-COLA CO	44.54	44.01	HEINEKEN NV	63.19	62.73		
WALT DISNEY CO	93.47	93.02	ING GROEP NV	11.62	11.56		
3D SYSTEMS CORP	34.13	34.23	KPN (KONIN) NV	2.65	2.65		
EBAY INC	55.02	54.75	KONINKLUKE PHIL	24.19	24.37		
FACEBOOK INC-A	75.46	74.76	REED ELSEVIER	19.72	19.68		
GENERAL ELECTRIC	26.05	26.36	ROYAL DUTCH SH-A	27.86	27.97		
GOOGLE INC-A	538.59	537.38	TOMTOM	5.58	5.50		
HEWLETT-PACKARD	38.95	39.07	TOTAL SA	46.16	46.17		
HOME DEPOT INC	98.16	98.58	UNILEVER NV-CVA	32.93	32.99		
INTEL CORP	37.60	37.58	W.P. STEWART HOL	318.87	320.97		
JOHNSON&JOHNSON	108.51	108.37	ZIGGO NV	35.66	35.76		
LINKEDIN CORP-A	215.02	217.08	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	2-Dec		
MICROSOFT CORP	48.46	48.22	MONEY MARKET	13.0640	13.0640		
PROCTER & GAMBLE	91.07	89.85	US DOLLAR BOND	2.6249	2.6209		
ROYAL DUTCH-ADR	69.35	68.91	GLOBAL GROWTH	2.4684	2.4870		
STARBUCKS CORP	80.37	80.48	US GROWTH	11.5418	11.7210		
TWITTER INC	38.91	38.70	CANADIAN GROWTH	3.1276	3.1480		
WAL-MART STORES	86.40	84.99	FUNDS	PREV.	2-Dec		
WHOLE FOODS MKT	48.30	48.32	BGF CONT EUR FLEX	22.30	22.20		
ETFs	PREV.	3-Dec	BGF EMTK BOND	15.56	15.50		
ALERIAN MLP - AMLP	17.85	18.00	BGF FIX INC BGL OP	13.21	13.23		
ISH GBL HY BD - GHYG	50.51	50.52	BGF GBL ALLOCATION	50.71	50.62		
ISH BOX HY BD - HYG	90.29	90.44	BGF USD CORE BOND	17.00	16.96		
ISH SELECT DIV - DIVY	79.11	79.32	TEMPLETON GBL BND	24.38	24.39		
ISH MSCI EMTK - EEM	40.78	41.02	TEMPLETON ASIAN SM	40.79	40.93		
ISH MSCI PAC - EPP	46.04	46.14	CURRENCIES	PREV.	3-Dec		
ISH RUSSELL - IWV	122.66	123.16	YENUSD	119.220	119.690		
ISH S&P 500 - SPY	112.73	112.97	EURUSD	1.239	1.232		
ISH EUROPE - IEV	44.94	44.88	CANUSD	1.140	1.136		
POWERSH-QQQ	105.23	105.11	GBPUUSD	1.564	1.570		
POWERSHARES DB C	20.40	20.37	COMMODITIES	PREV.	3-Dec		
SPDR S&P INT DIV-DWX	44.78	44.90	OIL WTI	66.88	67.63		
SPDR S&P MID 400	261.13	263.33	GOLD	1198.30	1208.82		
SPDR S&P 600 SMA	104.32	105.57	SILVER	16.48	16.51		
VANGUARD REIT - VNQ	80.87	80.88	WHEAT	585.50	602.50		
WSDOMTR JAP H-EQ-DJX	56.46	56.69	GBPUUSD	1.564	1.570		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Israël 17 maart naar de stembus



Foto: AFP

Gisteren is aangekondigd dat de ministers van Financiën, Yair Lapid (links), en die van Justitie, Tzipi Livni (rechts), worden ontslagen zodat er vervroegde verkiezingen gehouden kunnen worden om een stabiele regering te vormen.

JERUZALEM — Israël gaat op 17 maart naar de stembus. Dit heeft het Israëliëse parlement vandaag besloten.

De Israëlische regering is gisteren vrijwel uit elkaar gevallen. Premier Benjamin Netanyahu heeft aangekondigd zijn minister van Financiën, Yair Lapid, en die van Justitie, Tzipi Livni, te ontslaan en op vervroegde verkiezingen af te stevenen. “We moeten zo snel mogelijk

nieuwe verkiezingen houden en een nieuwe stabiele regering vormen”, zei de premier gisteren tijdens een persconferentie.

De coalitie was de derde regering die Netanyahu van de partij Likud (Eenheid) aanvoerde. Sinds 1992 is de gemiddelde levensduur van een Israëlisch kabinet twee-en-half jaar. De huidige coalitie overleefde twintig maanden. Lapid leidt Yesh Atid (Er is Toekomst), in grootte

de tweede partij van Netanyahu's coalitie. Livni leidt Hatnuah (De Beweging).

De rechtse Netanyahu is woedend over de kritiek uit het centrum van zijn centrumrechtse coalitie van vijf partijen. Hij heeft naar eigen zeggen genoeg van de ‘oppositie van binnen de regering’. Hij beschuldigde Lapid en Livni ervan een coup tegen hem te hebben ondernomen. De beslissing ministers te ontslaan is volgens Lapid

‘een laffe daad en onbeheerst’. Hij waarschuwt ervoor dat vervroegde verkiezingen slecht zijn voor de economie en de Israëlische maatschappij. Recente peilingen geven aan dat Lapid en Livni's partij zetels zullen verliezen bij een nieuwe stembusgang.

Yesh Atid en Hatnuah zijn meer dan andere coalitiegenoten geneigd om een akkoord te sluiten met de Palestijnen.

Rechter Caïro veroordeelt 185 mensen ter dood

CAÏRO — Een Egyptische rechter heeft gisteren 185 personen ter dood veroordeeld voor een aanval op een politiebureau waarvoor politiemensen om het leven kwamen. Het gaat om een voorlopig oordeel als opmaat naar een langer proces.

Het oordeel komt enkele dagen na de vrijpraak van de vroegere dictator Hosni Mubarak. Die stond terecht vanwege het doden van demonstranten tijdens de opstand in 2011 die uitein-

delijk tot het einde van zijn dictatorschap leidde.

De aanval op het politiebureau in een buitenwijk van Caïro was op 14 augustus vorig jaar. Op die dag richtten Egyptische veiligheidsdiensten een bloedbad aan onder aanhangers van de verdreven president Mohamed Mursi. Daarbij kwamen honderden mensen om, maar nog niemand is veroordeeld.

Het komt vaker voor dat rechters in Egypte grote groepen tegelijk ter dood

veroordelen. Zo werden in april niet minder dan 683 aanhangers van Mursi veroordeeld tot executie vanwege hun aanval op een politiebureau in de plaats Minya. In maart kregen 529 personen die straf maar werd deze voor 492 mensen omgezet in levenslang. Alle veroordeelden waren in protest gekomen na het bloedbad.

De hoogste islamitische autoriteit, de grootmoeft van Egypte, moet zich nog over het jongste vonnis buigen, maar dat is een formaliteit.

‘Turkije veel corrupter dan vorig jaar’

LONDEN — Turkije lijkt afgelopen jaar een stuk corrupter te zijn geworden. Dat blijkt uit de vandaag gepubliceerde jaarlijkse corruptieranglijst van Transparency International (TI). Van de 100 mogelijke punten kreeg het land er 45, 5 minder dan vorig jaar. Turkije zakte op de lijst van minst corrupte landen in de wereld van een 53e plaats vorig jaar terug naar stek 64 dit jaar.

Het anti-corruptiebureau TI wijt de verslechtering in Turkije vooral aan de politieke situatie in het land onder president Tayyip Recep Erdogan. Na de demonstraties tegen de regering van afgelopen jaar is de vrijheid van meningsuiting ingeperkt en worden journalisten vervolgd en opgesloten. Corruptie is het hoogst in landen met een instabiel politiek klimaat, aldus TI.

Ook China, Angola, Malawi

en Rwanda leverden veel punten in, terwijl onder meer Ivoorkust en Egypte 5 punten winst pakte. In Europa zijn Griekenland en Italië hekkensluiter met elk 43 punten op een gedeelde 69e plaats.

Transparency International stelt de ranglijst van de minst corrupte landen samen op basis van peilingen, onderzoeken en gesprekken met landenanalisten, burgers en zakenmensen in binnen- en buitenland. Hoe meer punten, hoe minder corrupt een land is. Denemarken staat net als vorig jaar bovenaan de ranglijst met 92 punten, gevolgd door Nieuw-Zeeland met 91 en Finland met 89 punten. Nederland staat net als vorig jaar achtste in de lijst, met 83 punten.

Op de laatste plaats in de lijst staan Noord-Korea en Somalië met 8 punten, net voor Sudan en Afghanistan met 11 en 12 punten.

‘Trucks met wrakstukken MH17 vertrokken’

CHARKOV — De eerste vrachtwagens met wrakstukken van de Boeing 777 van Malaysia Airlines die in juli crashte in het oosten van Oekraïne, zijn onderweg naar Nederland. Volgens de regionale autoriteiten in Charkov zijn de eerste vier trucks uit de stad vertrokken.

“Alle noodzakelijke douaneformaliteiten zijn vervuld door douanemedewerkers in overeenstemming met de geldende wetten in Oekraïne en Nederland”, citeerde het Oekraïense persbureau *Interfax* de autoriteiten. Acht andere vrachtwagens zijn naar het verzamelpunt in de stad gestuurd om meer wrakstukken te laden.

Naar schatting gaan in totaal twintig vrachtwagenladingen brokstukken naar Nederland. Het laatste transport gaat volgens een hooggeplaatste functionaris op 8 december weg uit Charkov.

Nieuwbakken Zweedse regering op instorten

STOCKHOLM — Nog geen twee maanden na haar aantreden wankelt de Zweedse minderheidsregering. Gisteren werd duidelijk dat de begroting die het kabinet van de sociaaldemocraat Stefan Löfven naar het parlement heeft gestuurd, het niet gaat halen. Een meerderheid van het parlement is tegen en steunt een alternatieve begroting van de oppositie.

Löfven kan volgens Zweedse media van gisteren kiezen uit vier opties. Het begrotingsvoorstel kan worden teruggestuurd en aangepast worden zodat het wel de steun van een meerderheid krijgt, of de premier kan nieuwe verkiezingen uitschrijven. Ook kan de regering met de begroting van de oppositie gaan regeren of ze biedt haar ontslag aan waarna nieuwe formatiegesprek-

ken zullen moeten worden gevoerd. Deze laatste twee mogelijkheden heeft Löfven herhaaldelijk afgewezen.

Maandag nog zei hij dat als de begroting het niet haalt, hij nieuwe verkiezingen niet kan uitsluiten. Volgens de Zweedse grondwet kan dat echter niet voor 29 december gebeuren. Ook het vinden van een andere regeringspartner behoort tot de

mogelijkheden. De centrum-linkse minderheidsregering trad aan op 3 oktober en wordt gevormd door Löfvens Socialdemokraterna en Miljöpartiet.

Gisteravond nodigde de premier de oppositie, met uitzondering van de rechts-populistische Sverige Demokraterna, uit voor verkennde gesprekken om tot een nieuwe begroting te komen. “Lukt dat niet dan moeten de vier partijen maar in zee gaan met Sverige Demokraterna”, aldus Löfven. Daarmee sloot hij niet uit dat hij aftreedt en dat andere partijen maar een coalitie moeten zien te vormen.

‘Aantal doden Syrië boven 200.000’

BEIROET — De al ruim drie jaar durende burgeroorlog in Syrië heeft aan 202.354 mensen het leven gekost, volgens de telling van het Syrische Observatorium voor de Mensenrechten (Sohr). De waarnemers van Sohr meldden gisteren dat onder de doden ruim 63.000 burgers zijn, onder wie ruim 10.000 minderjarigen.

Aan de zijde van de regering van president Bashar al-Assad zouden meer dan 76.000 militairen en militieleden zijn omgekomen. Bij de veelal extremistische gewapende oppositie zijn tegen de 60.000 doden gevallen, onder wie meer dan 22.600 buitenlandse jihadisten. De schatting van Sohr is gebaseerd op meldingen van

talrijke contactpersonen in Syrië. De waarnemers vrezen echter dat het werkelijke aantal slachtoffers veel hoger ligt. Het is bijvoorbeeld niet bekend wat er is gebeurd met zeker 20.000 personen die het regime heeft opgepakt en 9000 mensen die islamitische extremisten gevangen hebben genomen of ontvoerd.

Europa gaat werken aan nieuwe Arianeraket

LUXEMBURG — Europese ministers hebben gisteren ingestemd met het plan een nieuwe Ariane-raket te ontwikkelen. Die wordt als Ariane 6 de opvolger van de succesvolle Ariane 5.

Het plan kost 4,3 miljard euro volgens ESA-baas Jean-Jacques Dordain. De bewindslieden waren in

Luxemburg bijeen in het kader van de Europese Ruimtevaartorganisatie (ESA).

Het project moet een raket opleveren die straks goed kan concurreren. De eerste test met de draagraket zou in 2020 in Frans Guyana worden gedaan. De ministers stemden ook in met de verdere exploitatie van raket Ariane 5 en van een lichtere

versie, de Vega.

De eerste Europese raket die ESA met succes lanceerde was de Ariane 1, 24 december precies 35 jaar geleden. De grootste ESA-vestiging staat in Noordwijk. De Nederlandse minister van Economische Zaken Henk Kamp beklemtoonde in het week-einde nog het economisch belang van ESA en dat van de ruimtevaart voor Nederland.

Londen krijgt peperdure groene wandelbrug

LONDEN — De wijk Westminster in hartje Londen is akkoord met de bouw van een weelderig begroeide groene wandelbrug over de rivier Theems. Kosten van het project zijn een slordige 175 miljoen pond (498 miljoen gulden). De Garden Bridge zal naar verwachting 7 miljoen bezoekers per jaar gaan trekken en verbindt Westminster met het uitgaansgebied in de wijk Lambeth op de zuidoever van de rivier.

De burg is ontworpen door Heatherwick Studio, die ook tekende voor het ontwerp van het park dat miljardair Barry Diller en mode-ontwerpster Diane von Furstenberg voor de westzijde van Manhattan voorzien hebben. Het openbaar vervoersbedrijf van Londen kwam met het idee voor de brug om de verbinding over de Theems voor voetgangers te verbeteren. Tegenstanders van de burg zijn bang dat iconische vergezichten over de vermaarde rivier verloren gaan door het gevaarte. Dat was voor de deelgemeente Westminster een steekhoudend argument geweest als het een private commerciële aangelegenheid zou zijn geweest, geeft de deelraad toe. Maar het gaat nu om een brug die – in ieder geval meestal – open is voor het publiek.

Misdaadcijfers New York historisch laag

NEW YORK — De misdaadcijfers voor de Amerikaanse metropool New York zijn op een historisch laagtepunt aangeland. Dat maakten burgemeester Bill de Blasio en politiecommissaris William Bratton gisteren bekend.

Het aantal overvallen, meestal gezien als goede graadmeter voor misdaad

op straat, daalde met 14 procent. Het aantal grote diefstallen ging met 3 procent

omlaag. En na het laagte-record in 2013 wat betreft het aantal moorden, zijn er dit jaar nog minder van dergelijke vergripen geteld, meldde *The New York Times* gisteren. “De cijfers zijn gewoon buitengewoon”, verklaarde burgemeester De

Blasio, die zichzelf ook de nodige lof toezwaaide. Hij beloofde tijdens zijn verkiezingscampagne ‘een veiligere stad en een eerlijker stad’. En nu na elf maanden kunnen New Yorkers dat ook zien, hield hij zijn toehoorders gisteren voor.



SHOP & WIN AWG 10,000 CASH AT RENAISSANCE MALL

**MORE PRIZES:
A WEEKEND STAY AT
RENAISSANCE ARUBA RESORT & CASINO
AWG 500 RENAISSANCE GIFT CERTIFICATE
DINNER AT CARPE DIEM**

How to participate
-With every purchase of AWG 100 on December 6
-Exchange your receipt for a coupon at the promo booth
-Campaign is valid on December 6
-Winners will be notified by phone.

5pm - 8pm: Hors d'oeuvres, wine tasting by Tropical Bottling, Grey Goose & Martini.
Live entertainment by a violinist, soprano, saxophonist, guitarist & percussionist.

Located in downtown Oranjestad | Open Monday-Saturday 10am-8pm. Follow us on Facebook/RenaissanceMall, twitter: @RenaissanceMall or visit us at ShopRenaissanceAruba.com

LIVE LIFE TO
DISCOVER

R
RENAISSANCE
MALL



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Nederlands record Nijhuis op 50 meter schoolslag

DOHA — Moniek Nijhuis heeft vandaag in de series van de wereldkampioenschappen kortebaant in Doha het Nederlands record op de 50 meter schoolslag aangescherpt.

De Nederlandse zwemster tikte aan in een tijd van 29,62. Ze bleef hiermee onder de oude nationale toptijd die sinds 2009 met 29,68 al op haar naam stond. Met haar tijd kwalificeerde Nijhuis zich als tweede voor de halve finales. Alia Atkinson uit

Jamaica ging met 29,48 als snelste door.

Inge Dekker, Esmee Vermeulen, Sharon van Rouwendaal en Femke Heemskerk plaatsten zich vandaag bij de wereldkampioenschappen kortebaant overtuigend voor de finale van de 4x200 me-

ter vrije slag. Ze kwamen tot een tijd van 7.39,20 en waren daarmee vervuit de snelsten in de series. Zweden eindigde als tweede in 7.43,87. Het Nederlandse kwartet kwam in de buurt van het nationale record dat sinds 2008 op 7.38,90 staat. De vrouwelijke afvaardiging gaat op jacht naar Nederlands succes bij de wereldkampioenschappen in het 25-meterbad in Doha. Ra-

nomi Kromowidjojo komt in Qatar voor het eerst weer bij een groot toernooi in actie sinds de EK kortebaant vorig jaar december. Ze liet dit jaar de EK langebaant in Berlijn schieten. De olympische kampioene op de 50 en 100 meter vrije slag vormt de ploeg samen met Femke Heemskerk, Sharon van Rouwendaal, Inge Dekker, Moniek Nijhuis, Esmee Vermeulen, Maud van der Meer en Rieneke Terink.

Omvangrijke dopingpraktijken in Rusland

HILVERSUM — In de huidige Russische topsportwereld is er sprake van systematische dopingpraktijken die door de staat worden ondersteund.

Dat beweert de Duitse journalist Hajo Seppelt, die voor de Duitse televisiezender ARD een documentaire maakte over de wantoestanden in het land van president Vladimir Poetin. In de reportage, die vandaag wordt uitgezonden, zijn volgens de producent schokkende onthullingen te zien met voldoende bewijsmateriaal

voor de illegale handelswijze van de Russen. De Duitse verslaggever maakte volgens de NOS rond de Winterspelen van Sotsji 2014 al enkele reportages over doping, waarbij hij onder meer het gebruik van Full Size MGF en xenon-gas door Russische sporters aan het licht bracht. Seppelt zegt sindsdien te zijn benaderd door een aantal klokkenluiders, die kunnen aantonen dat doping in Rusland op nog veel grotere schaal plaatsvindt. “Het is een kruisvat dat op enig moment zal exploderen”, aldus de Duitse journalist.

Manchester United blijft winnen



Foto:AFP

Een vrije trap van Juan Mata zorgde voor de tweede United-treffer.

MANCHESTER — Manchester United is in de Premier League met een aardige serie bezig. De ploeg van trainer Louis van Gaal won gisteravond voor de vierde keer op rij.

Voor eigen publiek zegevierden de ‘Mancunians’ ietwat fortuinlijk met 2-1 over Stoke City. In de extra tijd ontsnapte United tot twee keer toe aan de gelijkmaker. De club van Van Gaal bleef vierde op de ranglijst, maar is nummer drie Southampton inmiddels tot op één punt genaderd. De ploeg van trainer Ronald Koeman speelt vandaag uit tegen Arsenal. Manchester United, zonder de geblesseerde Wayne Rooney, had het op Old Trafford moeilijk tegen middenmoter Stoke City. De Belg

Marouane Fellaini zorgde in de 21e minuut voor 1-0, maar ging bij de gelijkmaker van Steven N’Zonzi van Stoke zes minuten voor de rust pijnlijkheden in de fout (1-1). Dankzij Juan Mata, die uit een vrije trap via de kruin van Marcos Rojo na een uur scoorde, en het nodige geluk in de extra tijd stapte Van Gaal toch als winnaar van het veld. Robin van Persie kon bij de thuisploeg geen hoofdrol vervullen. Bij Stoke speelde Erik Pieters de gehele wedstrijd. Middenvelder Leroy Fer verloor met Queens Park Rangers bij Swansea City (2-0). Liverpool won met 3-1 bij hekkensluiter Leicester City. Newcastle United, met Daryl Janmaat in de basisploeg en Vurnon Anita op de bank, bleef bij Burnley op 1-1 steken.

Lahm pas in maart terug

MÜNCHEN — Philipp Lahm keert waarschijnlijk pas in maart terug op het voetbalveld. De aanvoerder van Bayern München is herstellende van een breuk in een enkel, die hij vorige maand opliep.

Destijds werd geschat dat de rechtspoot er zo’n drie maanden uit zou zijn, maar Lahm wil niets overhaasten. “In januari ben ik er zeker nog niet bij”, zegt de verdedigende mid-

denvelder vandaag in Bild. “Misschien pas in februari of maart. Als de prijzen aan het eind van het seizoen worden verdeeld, zal ik weer 100 procent fit zijn. Ik weet uit ervaring dat een wat te gehaaste comeback geen zin heeft.” Lahm zwaaide na het gewonnen WK af als international en hoeft zich dus ook niet meer met de nationale ploeg bezig te houden. “Ik heb dus het geluk dat er geen tijdsdruk op staat.”

Voorzichtige rentree Vonn



Foto:AFP

LAKE LOUISE — De Amerikaanse skieste Lindsey Vonn heeft gisteren haar officiële rentree gemaakt. Vonn, weer hersteld van twee gescheurde kniebanden, kwam bij de training voor de wereldbekerwedstrijd op de afdaling in Lake Louise tot de achtste tijd. De olympisch kampioene van 2010 was 1,82 seconden minder snel dan de Noorse Lotte Smiseth Sejersted. Vonn maakt normaal gesproken op vrijdag haar eerste wedstrijdmeters in de Canadese wintersportplaats. De Amerikaanse miste begin dit jaar de Spelen in Sotsji, omdat ze tot twee keer toe een band in haar rechterknie scheurde.

KNVB maakt einde aan ‘stilstaand water’

ZEIST — Bert van Oostveen, directeur betaald voetbal van de KNVB, noemde dinsdagavond in Zeist het besluit van de Bondsvergadering van de voetbalbond om in te stemmen met de nieuw te vormen voetbalpiramide ‘historisch’.

Het plan behelst dat in het seizoen 2016-2017 een nieuwe landelijke divisie wordt ingevoerd, die tussen de huidige prof- en amateursectie inkomt. “Dit is goed voor het Nederlandse voetbal”, voegde Van Oostveen later op een afsluitende persconferentie toe. “Onze competitie was op de grens tussen betaald en amateurvoetbal stilstaand water omdat er geen promo-

tie/degradatieregeling was. Ik ben er trots op dat we dit na jaren praten eindelijk hebben kunnen veranderen. En dat met een geweldige meerderheid van 56 stemmen vóór, slechts drie tegen en één onthouding.” Ook bondsvoorzitter Michiel van Praag straalde op die persconferentie van oor tot oor. Hij herhaalde wat hij eerder die avond tijdens de bondsvergadering al had

gezegd. “Dit is echt een historische dag. Al jarenlang praten we over het verbeteren van de toekomst van het Nederlandse voetbal. Vandaag hebben we een enorme stap gezet.” De nieuwe piramide bestaat uit vijf verschillende niveaus: de Eredivisie, de Jupiler League, de nieuwe landelijke divisie, de twee afdelingen in de Topklasse en de zes competities in de Hoofdklasse. Zowel in de landelijke divisie als in de twee topklassen stromen vier belofteclubs in. In de Jupiler League blijft plaats voor drie reserveteams. De

overige belofteclubs uit het betaalde voetbal worden verdeeld over de zes hoofdklassen. Ook de amateursectie van de voetbalbond is blij dat profs en amateurs elkaar na jarenlang discussiëren eindelijk hebben gevonden. Hans Spierings, directeur amateurvoetbal: “In vergelijking met eerdere plannen is voor ons veel ten goede veranderd. Met als belangrijkste punten dat de voorwaarden zijn verbeterd, dat de licentie-eisen zijn versoepeld en dat amateurclubs een hogere vergoeding krijgen bij transfers binnen het betaalde voetbal.”

Australië neemt afscheid van cricketer Hughes



Foto:AFP

Vele tienduizenden namen vandaag afscheid van Phillip Hughes.

MACKSVILLE — Australië heeft vandaag afscheid genomen van de overleden cricketer Phillip Hughes. De international bezweek vorige week donderdag op 25-jarige leeftijd in het ziekenhuis aan ernstig hoofdletsel, nadat hij twee dagen daarvoor een bal tegen zijn hoofd had gekregen in een wedstrijd.

Hughes werd vandaag door familie, vrienden en tal van bekende cricketers herdacht tijdens een bijeenkomst in zijn geboorteplaats Macksville. De Australische pre-

mier Tony Abbott was daarbij ook aanwezig, net als Seán Abbott, de bowler die de bal gooide waardoor Hughes met fatale gevolgen werd geraakt.

Cillessen langer bij Ajax

AMSTERDAM — Doelman Jasper Cillessen heeft zijn contract bij Ajax gisteren met twee jaar verlengd. De 25-jarige keeper ligt nu tot de zomer van 2018 vast in Amsterdam. Cillessen verhuisde in 2011 van NEC naar Ajax en is sinds vorig seizoen de vaste nummer 1 bij de club uit Amsterdam. De doelman uit Groesbeek werd met Ajax drie keer op rij landskampioen. Sinds vorig jaar is Cillessen ook de vaste doelman van het Nederlands elftal, waarmee hij afgelopen zomer derde werd op het WK in Brazilië.

Prosinecki naar Azerbeidzjan

BAKOE — De Kroaat Robert Prosinecki is de nieuwe bondscoach van Azerbeidzjan. De voormalig middenvelder van onder meer Barcelona en Real Madrid (45) is door de voetbalbond van het land aangesteld als opvolger van de Duitser Berti Vogts, die in oktober opstapte. Volgens lokale media heeft Prosinecki een contract voor drie jaar ondertekend. Prosinecki staat voor de zware taak om Azerbeidzjan naar het EK 2016 te leiden. Het land is na vier kwalificatiewedstrijden nog puntloos. De Kroaat was voor het laatst aan de slag bij het Turkse Kayserispor. Daar werd hij eind 2013 ontslagen. Naar verluidt was ook Martin Jol een van de gegadigden om in Bakoe aan de slag te gaan.

Miljoenenverlies FC Utrecht

UTRECHT — FC Utrecht heeft opnieuw een miljoenenverlies geleden. De club uit de Eredivisie heeft over het boekjaar 2013-2014 een negatief resultaat van 3,6 miljoen euro behaald. Dat maakte FC Utrecht vandaag bekend.

Desondanks overheerst bij algemeen directeur Wilco van Schaik optimisme. Een jaar eerder leed Utrecht nog een nettoverlies van 13 miljoen euro. “De grote daling van het nettoverlies is een belangrijke stap in het gezondmakingsproces van de club”, meldde Van Schaik op de website van de club. “Maar: we zijn nog niet gezond. We hebben nog twee uitdagende seizoenen te gaan.” In 2016 hoopt Utrecht de financiën voor het eerst in jaren in balans te hebben. Tot die tijd is de club afhankelijk van incidentele inkomsten als opbrengsten uit transfers.